

Diverse Inseratekombinationen möglich:  
z.B. Niesen-Kombi, Jungfrau-Gstaad-Kombi  
oder BEO-Kombi 4+1

Annahmeschluss:  
Simmentaler: Montag 17.00 Uhr  
Kombis: Freitag 14.00 Uhr

Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches  
Publikationsorgan für die Gemeinden  
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,  
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,  
Diemtigen, Wimmis und Spiez

# Simmentaler Anzeiger

**BÜCHER** Kreuzwort-  
**PERRON** RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

Foto: S. Steffan

Nr. 17 Donnerstag, 29. April 2021 | 125. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

## Notfalldienste

Samstag/Sonntag 1./2. Mai 2021  
**Ärztlicher Notfalldienst**

Lenk / Zweisimmen / Boltigen  
Dr. Hählen 033 733 16 01  
Oberwil, Därstetten, Erlenbach,  
Oey-Diemtigen, Wimmis  
Spiez und Einigen  
Medphone  
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):  
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.  
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)  
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtshaus Maternité Alpine  
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:  
Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91  
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

## Zahnärztlicher Notfalldienst

**Region Obersimmental/Saenenland**  
Über die Nummer 058 636 90 00 wird  
ihnen der diensthabende Notfallzahn-  
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie  
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für  
die Verwaltungskreise

**Thun und Frutigen-Niedersimmental**  
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztege-  
sellschaft SSO haben die Zahnärzte der  
Region Thun und Umgebung einen  
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur  
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.  
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht  
werden kann, erfahren Sie die Nummer  
des diensthabenden Notfallzahnarztes  
über folgende Tel.-Nr.  
**058 636 00 00 (Spital Thun).**  
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8  
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie  
an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-  
schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

## Tierärztlicher Notfalldienst

**Gross- und Kleintiere**

**Obersimmental**

Stefan Kurt 033 722 11 19

**Niedersimmental**

Tierarztpraxis an der Simme

079 555 80 70

**SPITEX SAANE - SIMME**

Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen

Tel. 033 828 32 20

Gsteig, Lauenen, Saanen

Tel. 033 744 09 44

**SPITEX SIMME**

OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH

Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege

Wundberatung, Mahlzeitendienst u.

Krankentransporte

Tel. 033 681 30 31

**SPITEX REGION THUN**

Tel. 033 226 50 50

Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

**SPITEX NIESEN** Tel. 033 672 22 37

Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,

Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

## Kanton Bern

### Auflage des Kollokations- planes und des Inventars

**Ausgeschlagene Verlassenschaft des  
Jakob Bettler**, geb. 16.4.1938, von  
Boltigen BE, wohnhaft gewesen 3766  
Boltigen, ZA: Altersheim Lindenmatte,  
Lindenmatte 299a, 3762 Erlenbach i. S.,  
verstorben am 30.11.2020

**Auflagefrist Kollokationsplan:**

20 Tage

**Ablauf der Frist:** 18.5.2021

**Anfechtungsfrist Inventar:** 10 Tage

**Ablauf der Frist:** 8.5.2021

Konkursamt Oberland

Dienststelle Oberland

JL17

## Herausgabe des Anzeigers über Auffahrt und Pfingsten

### Anzeiger Nr. 19

(Ausgabe Auffahrtswochen)

erscheint am

**Freitag, 14. Mai 2021**

**Inserateschluss normal:**

**Montag, 10. Mai, 17.00 Uhr**

### Anzeiger Nr. 20

normale Erscheinung am

**Donnerstag, 20. Mai 2021**

### Anzeiger Nr. 21

(Ausgabe nach Pfingsten)

erscheint am

**Donnerstag, 27. Mai 2021**

**Inserateschluss vorverschoben:**

**Freitag, 21. Mai, 14.00 Uhr**

## Gerichtliches Verbot

Die Eigentümer des Grundstückes  
Boltigen-GbbL-Nr. 1897 lassen das vor-  
genannte Grundstück gegen jegliche  
Besitzesstörung mit einem richterli-  
chen Verbot belegen:

Verboten sind insbesondere das  
Befahren, das Parkieren von Fahrzeu-  
gen, sowie das Abstellen von Objekten  
jeglicher Art auf der Parzelle Boltigen-  
GbbL-Nr. 1897 durch Unberechtigte.

Bestehende Rechte Dritter sind von  
diesem Verbot nicht betroffen.

Das Verbot ist unbefristet.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot  
werden gemäss Art. 258 Abs. 1 ZPO  
auf Antrag mit einer Busse bis zu CHF  
2'000.00 bestraft.

Boltigen, 9. März 2021

Die Eigentümer:

Hatem Gaber

Silvia Gaber

Richterlich Bewilligt:

Thun, 8. April 2021

Regionalgericht Oberland

Zivilabteilung

Der Gerichtspräsident:

sig. Knecht

**HINWEIS:** Wer das Verbot nicht  
anerkennen will, hat innert 30 Tagen  
seit dessen Bekanntmachung und  
Anbringung auf dem Grundstück  
beim Gericht Einsprache zu erheben.  
Die Einsprache bedarf keiner Begrün-  
dung (Art. 260 Abs. 1 ZPO).

JL17

## Lenk

### Grüngutsammlung Frühling

Im Frühjahr kann an folgenden Daten  
in der Sortieranlage **Klöpflisberg**  
Grüngut abgegeben werden:

**Samstag, 1. Mai 2021, 13.00–16.00 Uhr**

**Samstag, 8. Mai 2021, 13.00–16.00 Uhr**

**An den Sammelstellen gelten die  
Hygiene- und Verhaltensregeln ge-  
mäss dem Bundesamt für Gesundheit  
(BAG).** Anlässlich der aktuellen Lage  
muss mit Wartezeiten gerechnet wer-  
den.

Wir machen darauf aufmerksam, dass  
Grüngut nicht im Wald oder anderen  
Plätzen wild deponiert oder abgelagert  
werden darf.

Die Grüngutsammlungen sind für die  
Lenker Bevölkerung und Lenker Eigen-  
heimbesitzer an obengenannten  
Samstagen unentgeltlich.

Bauverwaltung Lenk

LEN21119002

## St. Stephan

Ordentliche Versammlung der

Einwohnergemeinde St. Stephan

**Freitag, 4. Juni 2021, 20.00 Uhr,**

**Mehrzweckhalle Schulzentrum**

**Moos**

Traktanden:

1. **Gemeinderechnung 2020**

a) Genehmigung der Jahresrech-  
nung 2020 und der erforderli-  
chen Nachkredite

b) Abrechnung über abgeschlossene

Verpflichtungskredite

2. **Wahl der externen Revisionsstelle**

3. Die T & R Oberland AG, Lenk, wird  
zur Wiederwahl vorgeschlagen  
(Mandat Prüfung Gemeinderechnung  
2021)

4. **Neubau Stöcklibrücke**

Beratung und Genehmigung des  
Projekts und eines Verpflichtungs-  
kredits von CHF 2'750'000.00

5. **Harmonisierung Landeigentümer-  
entschädigungen der Bergbahnen**

Destination Gstaad AG (BDG)

Beratung und Genehmigung

6. **Weiterführung des Skibusbetriebs**

um fünf weitere Wintersaisons-

Beratung und Genehmigung eines  
Verpflichtungskredits von Total CHF  
600'000.00

7. **Verschiedenes**

Detaillierte Informationen über die  
Traktanden und die Anträge des Ge-  
meinderats können dem Mitteilungs-  
blatt Nr. 1/2021 (Botschaft) entnommen  
werden, welches ca. 14 Tage vor der  
Versammlung allen Haushaltungen  
zugestellt wird.

Allfällige Beschwerden gegen Ver-  
sammlungsbeschlüsse sind innert 30  
Tagen, bei Wahlen innert 10 Tagen nach  
der Gemeindeversammlung, schriftlich  
und begründet, beim Regierungsstat-  
thalteramt Obersimmental-Saenen,  
Amthaus, Schönriedstrasse 9, 3792  
Saanen, einzureichen (Art. 67a Gesetz  
über die Verwaltungsrechtspflege). Es  
wird auf die Rügepflicht hingewiesen  
(Art. 49a Gemeindegesetz).

Wir laden alle stimmberechtigten  
Gemeindebürgerinnen und Gemein-  
debürger, welche das 18. Altersjahr  
vollendet haben und seit mindestens  
drei Monaten in der Gemeinde St.  
Stephan angemeldet sind, freundlich  
zu dieser Versammlung ein.

Der Gemeinderat St. Stephan

ST.21119002

## Zweisimmen

### Strassensperrung

Für Motorfahrzeuge gesperrte Strasse:  
«**Farbgasse**», Zweisimmen.

Infolge Neubau Hauptsitz Raiffeisen-  
bank Obersimmental-Saenenland /  
Zweisimmen muss die Farbgasse im  
Bereich der Baustelle gesperrt werden.  
Die Durchfahrt ist für Motorfahrzeuge  
im Bereich Farbgasse Nr. 4 bis Nr. 6  
gesperrt.

Die Fussgänger Verbindung von der  
Farbgasse zur Rinderbergbahn muss  
aus Sicherheitsgründen ebenfalls ge-  
sperrt werden. Die Umleitung über die  
Farbgasse und Lerchgasse wird signa-  
liert.

Dauer der Sperrung:

3.5.2021 bis 24.12.2021

Wir bitten die Bevölkerung und Anstös-  
ser um Verständnis für die unumgän-  
glichen Behinderungen.

Einwohnergemeinde Zweisimmen

Raiffeisenbank Obersimmental-

Saenenland / Zweisimmen

ZWE21112004

Nachhaltige Vermögens-  
verwaltung mit der  
**AEK BANK 1826.**

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme:  
termin@aekbank.ch - 033 227 31 00

Aus Erfahrung  
www.aekbank.ch

**AEK**  
BANK 1826

Ihre alten Matratzen entsorgen  
wir gratis!



**bico 550.-**



**495.- 445.-**



**2'090.- 1'699.-**

Roflexa 2-motorig



**1'845.- 1'659.-**

**möbel + budget-möbel**  
**werthmüller**  
033 671 13 54 Frutigen

## Oberwil

### Einladung zur ordentlichen Einwohnergemeindeversammlung

**Montag, 31. Mai 2021, 20.00 Uhr,**  
**Turnhalle, Schulhaus Oberwil i. S.**

Traktanden:

1. **Jahresrechnung 2020;**

**Beratung und Genehmigung**

Referent: Gemeindeverwalter

**Nils Fiechter**

2. **Anpassung Datenschutzreglement**

Referent: Gemeindepräsident

**Michael Blatti**

3. **Orientierungen und Verschiedenes**

Die Unterlagen zum Traktandum eins  
liegen zehn Tage, die Unterlagen zum  
Traktandum zwei 30 Tage vor der  
Versammlung bei der Gemeindeverwal-  
tung Oberwil zur Einsichtnahme auf.

Mit Beschwerde können Beschlüsse der  
Gemeindeversammlung innert 30 Tagen  
beim Regierungsstatthalter Frutigen-  
Niedersimmental, 3714 Frutigen ange-  
fochten werden (Art. 63 ff VRPG). Die  
Verletzung von Verfahrensvorschriften  
ist an der Versammlung zu beanstan-  
den (Rügepflicht gemäss Art. 49a Ge-  
meindegesetz).

Stimmberechtigt sind Schweizer Bür-  
gerinnen und Bürger, die das 18. Al-  
tersjahr zurückgelegt haben und seit  
3 Monaten in der Gemeinde Oberwil  
angemeldet sind. Alle Stimmberechtig-  
ten sind zu dieser Versammlung  
freundlich eingeladen.

Zur Eindämmung des Coronavirus  
müssen an der Gemeindeversammlung  
spezielle Massnahmen getroffen wer-  
den. Diese richten sich nach den gel-  
tenden Vorgaben zum Versammlungs-  
zeitpunkt. Nach den heutigen rechtlichen  
Grundlagen gilt eine Maskentragpflicht,  
desweitern wird ein Schutzkonzept  
umgesetzt.

Namens des Gemeinderats

Der Gemeindeverwalter

Nils Fiechter

OBE21119001

## P. von Känel GmbH



- Schreinerei
- Küchenbau
- Wohn / Badmöbel
- Umbau / Planung

Tel. 033 654 21 33

www.suissecuisine.ch *Erlaubnis Wolken*



## arnaldi energie · wasser + ag

nachhaltige Haustechnik  
aus einer Hand

Hauptstrasse 309  
3762 Erlenbach i.S.  
www.arnaldi.ch  
info@arnaldi.ch  
Tel. 033 681 00 20



## Rutronic.ch

Stores + Rolläden

Sonnenstoren, Lamellenstoren,  
Storenmotoren und Steuerungen

**Neumontagen und Reparaturen**

Spiez / Wimmis 033 681 18 88 www.rutronic-stores.ch

## Reparatur-Service für alle Marken!

033 655 66 55  
barben.ch

**BARBEN**  
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ  
SERVICE  
MACHT DEN  
UNTERSCHIED  
Miele AUTHORIZED SERVICE PARTNER Electrolux Service Partner

## Gebr. Hertig GmbH

079 445 07 46 | Wimmis | hertigws@gmail.com

**Sie spielen mit dem Gedanken  
Ihre Holzfassade zu sanieren?**

Dann greifen Sie auf unsere über  
75-jährige Erfahrung zurück.

Dank verschiedenen Techniken  
(Sandstrahlen, Eisstrahlen, Schleifen)  
finden wir die beste Lösung für Ihr Haus.  
Als Gerüstbauer bieten wir sämtliche  
Arbeiten aus einer Hand an.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf für eine  
kostenlose Beratung vor Ort.

**Malergeschäft Sandstrahlerei** **Gipserei Gerüstbau**

dann sind Sie bei uns in den  
richtigen Händen!

Legen Sie Wert auf  
Auswahl und Bedienung –  
**Hehlen**  
**SCHUHE**  
Gehen mit Emotionen

Hehlen Schuhe AG  
Bahnhofstrasse 3 • 3770 Zweisimmen  
Tel. 033 722 14 00 • Fax 033 722 14 08  
hehlen-schuhe.ch • info@hehlen-schuhe.ch

ISSN 1664-1264  
9 771664 126009 17

**Därstetten**

**Ordentliche  
Einwohnergemeindeversammlung**  
Donnerstag, 27. Mai 2021, 20.00 Uhr,  
Schulhaus Därstetten

1. Jahresrechnung 2020  
Beratung und Beschlussfassung
2. Beschaffung Tanklöschfahrzeug  
Kreditgenehmigung Fr. 250'000.–
3. Strassensanierung PWI Güterstrasse  
Brunni – Stigimaad  
Kreditgenehmigung Fr. 100'000.–
4. Kurtaxenreglement  
Beratung und Beschlussfassung
5. Verschiedenes

Gemäss Art. 60 ff des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (VRPG) vom 23.5.1989, kann gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung Gemeindefestsetzung oder Gemeindefestsetzung Beschwerde geführt werden. Beschwerden bei Wahlen sind innert 10 Tagen und solche in übrigen Angelegenheiten innert 30 Tagen zu erheben. Die Beschwerde ist beim Regierungsrat Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, 3714 Frutigen einzureichen. Es wird auf die Rügeflicht an der Versammlung hingewiesen (Art. 49a Gemeindegesetz vom 16.03.1998). Die Jahresrechnung 2020 liegt während 10 Tagen vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Zu dieser Versammlung sind alle Bürgerinnen und Bürger freundlich eingeladen. Das Gemeindestimmrecht besitzen alle Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger, die länger als 3 Monate in der Gemeinde angemeldet sind und das 18. Lebensjahr vollendet haben. Im Übrigen wird auf die Botschaft des Gemeinderates hingewiesen.

Der Gemeinderat  
DAR21112001

Die Einwohnergemeinde Därstetten vergibt per 1. November 2021 die **Schneeräumungsarbeiten**

**Wir erwarten**  
Zuverlässiges und selbständiges Arbeiten; Hohe Flexibilität insbesondere bezüglich der unregelmässigen Arbeitszeiten (Winterdienst während der Nacht sowie an Sonn- und Feiertagen)

**Wir bieten**  
Selbständiger Nebenverdienst; Der Salzstreuer wird durch die Einwohnergemeinde Därstetten zur Verfügung gestellt und muss mitgeführt werden; Jährlicher Fahrzeugunterhaltsbeitrag Entschädigung aufgrund Leistungsstärke der Maschinen und Geräte

**Offerten sind einzureichen bis 31.5.2021 an**  
Einwohnergemeinde Därstetten, Technische Kommission, Heinz Jeremias, Hüseli 354B, 3763 Därstetten, E-Mail: gemeinde@daerstetten.ch

Weitere Informationen sowie Unterlagen für die Einreichung der Offerten sind auf der Homepage der Einwohnergemeinde Därstetten aufgeschaltet (www.daerstetten.ch).

**Auskunft**  
Heinz Jeremias, Ressortvorsteher,  
Tel. 079 292 03 88; Klaus Küng,  
Werkmeister, Tel. 079 689 73 75.

**Kirchgemeinde Därstetten**  
**Ordentliche Versammlung**  
Dienstag, 1. Juni 2021, 20.00 Uhr  
im Wöschhüsi, Därstetten

- Traktanden:**
1. Protokoll der letzten Versammlung
  2. Jahresrechnung 2021
  3. Verschiedenes

Das Protokoll der Versammlung vom 15. November 2020 liegt 30 Tage vor der Kirchgemeindeversammlung im Pfarrhaus zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Alle stimmberechtigten Kirchgemeindeglieder sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.

Die zu diesem Zeitpunkt geltenden Schutzmassnahmen des BAG's werden eingehalten.

Kirchgemeinderat Därstetten  
J2.17

**Erlenbach**

**Öffnungszeiten über Auffahrt 2021**  
Die Gemeindeverwaltung bleibt vom **Mittwoch, 12. Mai 2021** bis und mit **Freitag, 14. Mai 2021 geschlossen**. Bitte denken Sie daran, die Tageskarten Gemeinde rechtzeitig abzuholen oder zu bestellen. Ab Montag, 17. Mai 2021 sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.  
ERL21119006

Die Gemeinde Erlenbach i. S. sucht per 1. Juli 2021 ein/e **Hauswart/in Aufbahrungshalle** (Ø 2 Stunden pro Woche)

**Zu Ihren wöchentlichen Aufgaben gehören:**

Reinigen Aufbahrungshalle (zwei Aufbahrungsräume, Foyer, Technikraum sowie öffentliche Toilette); Reinigung gedeckter Vorplatz des Gebäudes  
**Wir erwarten:**  
Saubere, Zuverlässigkeit, Diskretion  
Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns, Sie schon bald kennen zu lernen!

Die vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto richten Sie mit dem Vermerk «Stellenbewerbung» per Mail an die Gemeindeverwalterin nscheurer@erlenbach-be.ch oder per Post an Einwohnergemeinde Erlenbach i.S., z. Hd. Nadja Scheurer, Graben 311, Postfach 18, 3762 Erlenbach i.S.

Nadja Scheurer, Gemeindeverwalterin oder Michelle Wittwer, stellvertretende Gemeindeverwalterin stehen unter der Telefonnummer 033 681 82 30 gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung.  
ERL21119005

**Zurückschneiden von Hecken und Sträuchern**

*Anpflanzen und Zurückschneiden von Bäumen, Grünhecken, Sträuchern und landwirtschaftlichen Kulturen entlang von Strassen*

Die Eigentümer von an Strassen und Wegen gelegenen Grundstücken werden gebeten, ihre Hecken, Bäume und anderen Bepflanzungen lichterprofilgemäss zurückzuschneiden.

In die Strasse hereinragendes Gewächs gefährdet die Fahrer sowie die Fussgänger. Zur Abwendung eines solchen Risikos schreiben Art. 73, Art. 80, Abs. 3 und Art. 83 Strassengesetz sowie Art. 56 und Art. 57 Strassenverordnung unter anderem folgendes vor:  
Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und nicht hochstämmige Bäume müssen seitlich mindestens 50 cm Abstand vom Fahrbahnrand haben. Überhängende Äste dürfen nicht in den über der Strasse freizuhaltenden Luftraum von 4.50 m Höhe hineinragen; über Geh- und Radwegen ist ausserdem ein seitlicher Abstand von 50 cm freizuhalten.

Einfriedigungen und Zäune bis zu einer Höhe von 1.2 Metern müssen einen Strassenabstand von mindestens 0.5 Metern ab Fahrbahnrand einhalten. Sind sie höher, so müssen sie um ihre Meterhöhe zurückversetzt werden. An unübersichtlichen Strassenstellen dürfen Einfriedigungen und Zäune die Fahrbahn um höchstens 0.6 Meter überragen. Zäune, welche durch ihr Alter morsch werden und dadurch auf die Fahrbahn herausragen, sind sofort zu ersetzen. Die auf die Fahrbahn ragenden Zäune können Verkehrsteilnehmer verletzen oder einen Sachschaden an den vorbeifahrenden Autos oder Fahrrädern verursachen. Für nicht hochstämmige Bäume, Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und dergleichen gelten dieselben Vorschriften. Der Geltungsbereich erstreckt sich auch auf bestehende Pflanzen.

Zudem darf die Wirkung der Strassenbeleuchtung nicht beeinträchtigt werden.

Der/die Eigentümer/in eines Gebäudes oder eines anderen Werkes hat den Schaden zu ersetzen, den diese infolge von fehlerhafter Anlage oder von mangelhafter Unterhaltung verursachen (Art. 58 OR).

**Wir bitten hiermit alle Anstösser von Strassen, Wegen und Trottoirs die erforderlichen Massnahmen zu ergreifen. Diese Massnahmen sind, wenn nötig, mehrmals im Jahr durchzuführen.**

Besten Dank für Ihre Mithilfe.  
Bauverwaltung Erlenbach i. S.  
ERL21112003

anzeiger@ilg.ch

**Wimmis**

**Gemeindeversammlung**  
Donnerstag, 3. Juni 2021, 20.00 Uhr  
in der Aula Schulanlage Chrümig

- Traktanden:**
1. Rechnung 2020, Genehmigung
  2. Grundgebühr Wasserversorgung, Reduktion
  3. Herrenmatte, Kredit Sanierung Strassen und Leitungen
  4. Herrenmatte, Kredit Anschluss Wärmeverbund
  5. Baureglement, Anpassung Arbeitszone Ac
  6. Forstbetrieb Thunersee-Süd, Information Zusammenschluss
  7. Verschiedenes

**Auflagen**  
Die Unterlagen zu den Traktanden Nr. 1 bis Nr. 4 liegen 30 Tage vor der Gemeindeversammlung zur Einsichtnahme bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Zu Traktandum 5 findet vom 15. April bis 17. Mai 2021 eine öffentliche Auflage statt. Weitere Informationen zu den traktandierten Geschäften und Einsicht in zusätzliche Akten sind nach Absprache mit dem Gemeindeverwalter möglich.

**Rechtsmittel**  
Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen beim Regierungsrat Frutigen-Niedersimmental Beschwerde erhoben werden. Festgestellte Verfahrensmängel sind während der Gemeindeversammlung sofort zu rügen (Rügeflicht).

**Protokoll**  
Das Protokoll wird vom 10. Juni 2021 bis 12. Juli 2021 bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Gegen die Abfassung kann innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden.

**Stimmrecht**  
Stimmberechtigt an der Gemeindeversammlung ist, wer folgende Voraussetzungen ausnahmslos erfüllt:  
– Stimmberechtigt in eidgenössischen Angelegenheiten  
– Am 3. Juni 2021 seit mindestens 3 Monaten in Wimmis wohnhaft  
– Bei der Einwohnerkontrolle Wimmis ordentlich angemeldet

**Schutzmassnahmen Corona**  
Die Gemeindeversammlung wird unter Beachtung der dann zumal geltenden Schutzmassnahmen durchgeführt. Derzeit ist von einer Maskentragpflicht auszugehen. Auf den traditionellen Apéro nach der Versammlung muss voraussichtlich verzichtet werden.

WIM21119001

**Papiersammlung**

Die nächste Papiersammlung findet statt am **Mittwoch, 12. Mai 2021**. Das Papier muss um 8.00 Uhr gut sichtbar und gebündelt am Strassenrand bereitgestellt sein und darf kein Karton beinhalten. Die Sammlung wird von den Schülerinnen und Schülern durchgeführt.  
Gemeindeverwaltung Wimmis  
WIM21119004

**Burgergemeinde Wimmis**

**Burgergemeindeversammlung**  
vom Freitag, 4. Juni 2021  
um 19.30 Uhr in der Aula Chrümig

- Traktanden:**
1. Kenntnisnahme und Genehmigung Abrechnung Investitionskredit Fenstersanierung Amthaus
  2. Genehmigung Verwaltungsrechnung 2020 (inkl. Rückstellungen, Abschreibungen, etc.)
  3. Wärmeverbund Wimmis; Genehmigung Investitionskredit Anschluss Herrenmatte-Quartier über Fr. 225'000.00 (Anteil Burgergemeinde)
  4. Forstbetrieb Thunersee-Süd; Information Zusammenschluss
  5. Orientierungen/Verschiedenes

**Rechtsmittel**  
Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen beim Regierungsrat Frutigen-Niedersimmental Beschwerde erhoben werden. Festgestellte Verfahrensmängel sind während der Burgergemeindeversammlung sofort zu rügen (Rügeflicht).

**Protokoll**  
Das Protokoll wird vom 18. Juni 2021 bis 19. Juli 2021 bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Gegen die Abfassung kann innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet Einsprache beim Burgerrat erhoben werden.

**Hinweis**  
Zur Eindämmung des Coronavirus müssen an der Burgergemeindeversammlung spezielle Massnahmen getroffen werden. Diese richten sich nach den geltenden Vorgaben zur Versammlungszeitpunkt. Nach den heutigen Informationen gilt eine Maskentragpflicht.

Der Burgerrat  
J2.17

**Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger**



Spielgruppen-Wäsche im Spiezberg

Eingesandt: Hp. Schranz, Spiez

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis.

Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



**RAIFFEISEN**



Thomas Neukomm, Finanzberater

**Positiver Jahresauftakt**

Die Berichtssaison zum ersten Quartal verläuft vielversprechend. So ist etwa das SMI- Schwergewicht Nestlé fulminant ins Jahr gestartet. In den ersten drei Monaten verhalten Tierfutter- und Kaffeegeschäft dem Nahrungsmittelkonzern zu einem Umsatzanstieg von 7.7%, womit sämtliche Analystenerwartungen übertroffen wurden. Ebenfalls besser als erwartet fiel das Umsatzwachstum beim Pharmagiganten Roche aus. Vom reissenden Absatz an Corona-Tests profitierte vor allem die Diagnostiksparte, die 50% mehr umsetzte als im Vorjahr. Dagegen verzeichnete das ansonsten wachstumsstarke Pharmageschäft Einbussen. Sowohl Roche als auch Nestlé halten an ihrem Jahresausblick fest.

Gar mit einer Aufwärtsrevision der eigenen Jahresprognose reagierte der Bauzulieferer Sika auf den guten Start ins Jahr. Erfüllt hat die Markterwartungen der Bankensoftwarespezialist Temenos. Zudem stellt das Unternehmen für den Jahresverlauf eine weitere Erholung in Aussicht. Die Versandapotheke Zur Rose hat den Umsatz im ersten Quartal um 18% gesteigert. Das liegt leicht unter dem für das Gesamtjahr angepeilten Plus von 20%. Dies führte sowohl bei Temenos, als auch bei Zur Rose zu Gewinnmitnahmen. Die Stimmung an den Aktienmärkten ist damit weiterhin optimistisch und wird auch von den Quartalsberichten nur in Einzelfällen getrübt. Wermutstropfen ist allerdings die Bewertung. Viele Aktien sind teuer und nehmen die guten Ergebnisse vorweg.

Devisen	
EUR / CHF	1.105
USD / CHF	0.914
GBP / CHF	1.269
Rohstoffe	
Gold 1 kg	51'367
Silber 1 kg	751
Oil (Brent)	66.01

Dagegen steckt Credit Suisse weiter im Hedge Fund Schlamassel um Archegos. Dieses wird die Credit Suisse auch im zweiten Quartal belasten. Die Grossbank rechnet mit Verlusten um 600 Mio. Franken, die zu den bisherigen im Umfang von 4.4 Mrd. Franken dazukommen. Die Aktien der Credit Suisse spiegeln diese Enttäuschung. Mit einer Performance von -18% seit Anfang des Jahres haben sich die Titel am Ende des Swiss Market Index eingereiht. Damit hat die Marktkapitalisierung im laufenden Jahr um rund 6 Mrd. Franken abgenommen. Aber der Fall Archegos scheint auch aus anderen Gründen noch nicht vorbei zu sein. Diese Woche wurde bekannt, dass weitere involvierte Personen von ihren Stellen zurücktraten. Zudem soll eine US-Pensionskasse wegen Mängeln in den Risikorichtlinien und Überwachungsfunktionen gegen Credit Suisse klagen und die Finanzmarktaufsicht Finma hat ebenfalls ein Verfahren eingeleitet.

Mehr Research  
Publikationen  
finden Sie hier:



Aktienmärkte	
SMI	11'200
Dow Jones	34'043
Dax	15'279
Nikkei	29'020
Top 3 SMI 2021	
Partners Group	23.80%
ABB	21.21%
Richemont	18.76%
Flop 3 SMI 2021	
Credit Suisse	- 17.63%
Novartis	- 3.59%
Lonza	- 1.93%

Quelle 26.4.2021: raiffeisen.ch/boerse

**RAIFFEISEN**

www.raiffeisen.ch/boerse

Wohnungen – Diverse

Simmental/Diemtigal

Mieterlass gegen Betreuung stundenweise in **Latterbach**  
**3-Zimmer-Dachwohnung**  
 Laube, Mitbenutzung Garten-cheminée im originellen 3-Familienhaus  
**Betreuung meines 87-jährigen Vaters, z. B. spazieren gehen, Nachschauen**  
 Weiteres bespreche ich gerne persönlich, 078 793 94 45

**Zu vermieten:**  
 An der **oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen** vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, sanierte **2½-Zimmer-Wohnungen** ohne Balkon. Moderne Küche, Platten- und Parkettböden.  
 MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1080.00  
 Interessenten melden sich bei Eliane Fischer 079 307 95 93



Wimmis

Zu vermieten ab 1. Juli 2021 oder Vereinbarung **zentral im Dorf Wimmis**, Fernheizung, Erstbezug. Grosse  
**2½-Zi-Gartenwohnung**  
 grosser Gartensitzplatz inkl. Garage, Reduit, Keller, ev. Garten oder  
**3½-Zi-Dachwohnung**  
 Balkon Niesenblick, inkl. PP, Reduit, Estrich, eigener Gartensitzplatz, ev. Garten  
 Kunz Hu. Tel./SMS 079 647 11 07

**Zu vermieten:**  
 An der **oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen** vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, sanierte **2½-Zimmer-Wohnungen** im EG mit **grosser Terrasse**. Moderne Küche, Platten- und Parkettböden.  
 MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1270.00  
 Interessenten melden sich bei Eliane Fischer 079 307 95 93

**Zu vermieten:**  
 An der **oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen** vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, sanierte **2½-Zimmer-Wohnungen** mit Balkon. Moderne Küche, Platten- und Parkettböden.  
 MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1270.00  
 Interessenten melden sich bei Eliane Fischer 079 307 95 93

**Aktion Box-Springbetten**  
~~1'947.-~~ ~~1'559.-~~ ~~981.-~~ ~~789.-~~

Die Einwohnergemeinde **Wimmis** vermietet ab 1. Juni 2021 eine  
**4-Zimmer-Wohnung**  
 im Dachgeschoss an der Bahnhofstrasse 6.  
 MZ Fr. 1'200.- NK Fr. 150.-.  
 Auskunft und Besichtigungen 079 366 96 81 (Hans Josi)

**Gesucht**  
 Zu kaufen gesucht  
**2½- oder 3½-Zimmer-Wohnung**  
 ÖV sollte in der Nähe sein  
 Telefon 062 212 00 28

bico bis 9.5. ~~3'980.-~~ 2'895.-  
 motorisch

Zu vermieten ab sofort oder nach Vereinbarung  
**Autoeinstellhallenplatz**  
 an der Kirchgasse 28, 3700 Spiez  
 MZ Fr. 90.-  
 Wohnbaugenossenschaft Niesen  
 079 727 35 73

Nette Frau sucht schöne  
**3-4 Zimmer-Wohnung**  
 mit Gartensitzplatz.  
**Spiez-Kandertal.**  
 Tel. 076 604 69 11

bico bis 9.5. ~~7'950.-~~ 5'925.-  
 echt Leder ab 3'449.-

**Zu vermieten:**  
 An der **oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen** vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, saniertes und helles **Studio**  
 im EG. Moderne Küche, Reduit, Platten- und Parkettböden.  
 MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1080.00  
 Interessenten melden sich bei Eliane Fischer 079 307 95 93

Zu kaufen gesucht  
**4½- oder 5½-Zimmer-Wohnung**  
 Mit Balkon oder Terrasse  
 Telefon 032 313 10 55

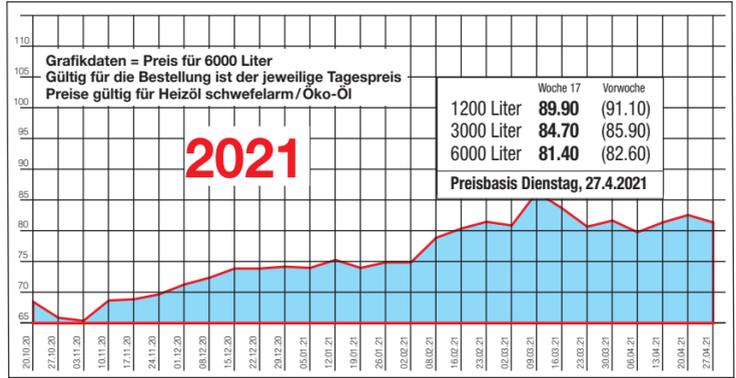
Tisch nach Mass  
 90 x 180 bis 260 cm ~~2'899.-~~

**Schwaar Immobilien**  
 Ihr Immobilien-Begleiter  
 Zu kaufen gesucht:  
**Mehrfamilienhäuser**  
**Bauland**  
**Einfamilienhäuser**  
**Chalets**  
 Schwaar-immobilien.ch | 079 822 15 15

möbel + budget-möbel  
**werthmüller**  
 rybruggstr. 5, frutigen

**UMZÜGE + TRANSPORTE**  
 ENTSORGUNG REINIGUNG LAGERUNG  
 079 311 00 65  
 033 654 04 89  
 buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region  
**oeltrans ag**  
 Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
 www.oeltrans.ch

Inserate + amtliche Mitteilungen: anzeiger@ilg.ch  
 Redaktionsschluss: Montag, 17.00 Uhr

**KONSUMENTEN SCHUTZ**  
 engagiert. unabhängig.

**ÖKOlogisch**

Fakten, Wissen, Tipps – nachhaltiger konsumieren in der Schweiz

Unser Konsumverhalten hat Auswirkungen auf viele Bereiche Klimawandel, Arbeitsbedingungen, Biodiversität, Nutztierhaltung und Umwelt. Der Ratgeber «ÖKOlogisch» zeigt auf, worauf zu achten ist und vermittelt die wichtigsten Grundlagen und Zahlen.

2020, 1. Auflage

Normalpreis Fr. 39.-  
 Gönnerinnen / Förderer Fr. 34.-  
 (zzgl. Versand)

Bestellung: Tel. 031 370 24 34 oder www.konsumentenschutz.ch/shop

**KOMMEN SIE IN EIN TEAM, IN DEM MAN ZUEINANDER SCHAUT. DAS IST SCHLISSLICH UNSER BERUF.**

PFLEGE & NÄHE MIT SICHERHEIT

**WIR MACHEN DEN UNTERSCHIED.**  
 INFORMIEREN SIE SICH ÜBER UNSERE STELLENANGEBOTE: SPITEXBE.CH/JOBS

Überall für alle  
**SPITEX**  
 Kanton Bern

**Wimmis**



**Öffnungszeiten über Auffahrt**

Die Gemeindeverwaltung ist über die Auffahrt wie folgt geöffnet:

*Mittwoch, 12. Mai 2021*  
8.00–12.00 Uhr / Nachmittag geschlossen  
*Auffahrt, 13. Mai 2021*  
ganzer Tag geschlossen  
*Freitag, 14. Mai 2021*  
ganzer Tag geschlossen

Ab Montag, 17. Mai 2021 stehen wir Ihnen wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Das Team der Gemeindeverwaltung wünscht Ihnen schöne Auffahrt!

Gemeindeverwaltung  
WIM21119003

**Spiez**



**Altmetallsammlung**

Die Altmetallsammlung in der Gemeinde Spiez findet am Freitag, 30. April 2021, statt.

Alles **Alteisen** muss um **7.00 Uhr des Abfuhrtages** bereitstehen. Bei der Bereitstellung ist darauf zu achten, dass der Verkehr nicht behindert wird. **Die Altmetallsammlung ist gratis und erfordert keine Sperrgutmarken.**

**Nicht abgeführt werden alle Sonderabfälle:**

Batterien aller Art; jegliches Altöl; Bauschutt; Grobsperrgut; Kühlgeräte; Steine aus dem Garten; Elektrogeräte; Pneus; Büro-Elektronik; Waschmaschinen; Tumbler; Unterhaltungselektronik  
Grobsperrgut wird während dem ganzen Jahr bei der ordentlichen Kehrichtabfuhr entsorgt, dafür benötigen Sie die Grobsperrgutmarken. Die Regelungen für die Abfallentsorgung in der Gemeinde Spiez sind zu beachten.

Abteilung Tiefbau Werkhof  
SPI21119001

**Frei- und Seebad Spiez**

**Eröffnung am Samstag, 1. Mai 2021**

Die neue Badesaison wird am 1. Mai 2021 um 7.30 Uhr eröffnet. Die Corona-Massnahmen müssen von jedem Badegast eingehalten werden. Die aktuellen Auflagen sind vor Ort angeschlagen oder im Internet auf [www.freibadspiez.ch](http://www.freibadspiez.ch) zu finden.

Wegen einer nahen Grossbaustelle im Bereich Schachenstrasse stehen beim Freibad Spiez bis auf weiteres keine Parkplätze zur Verfügung. Im Parkhaus Bucht/Seestrasse (Städtli) auf der Seite Seestrasse werden gebührenpflichtige Parkfelder angeboten. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Wir freuen uns sehr, Sie im Frei- und Seebad Spiez begrüssen zu dürfen.

**Öffnungszeiten:**

1. Mai 2021 bis 5. September 2021  
täglich von 7.30 bis 20.00 Uhr

Dienstzweig Liegenschaften  
und Freibad/Seebad-Team Spiez

J2.17

**Römisch-katholische Kirchengemeinde Spiez**

**Ordentliche Kirchgemeindeversammlung**

**Sonntag, 6. Juni 2021 um 10.30 Uhr in der Kirche, Zentrum Bruder Klaus, Spiez**

**Traktanden:**

- 1. Rechnung 2020
- 2. Orientierungen
- 3. Verschiedenes

Wir laden alle Pfarreiangehörigen herzlich zur Kirchgemeindeversammlung ein.

Nachfolgende Dokumente sind im Pfarreisekretariat des Zentrums Bruder Klaus in Spiez einsehbar:

- Die Jahresrechnung 2020 liegt 10 Tage vor und nach der Versammlung öffentlich auf.
- Das Protokoll der Versammlung vom 6.6.2021 kann ab dem 14.6.2021 während 30 Tagen eingesehen werden.

Der Kirchgemeinderat

J2.17

**Baupublikationen**

**Lenk**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Hählen Hans-Ulrich**, Untere Bühlstr. 10, 3775 Lenk

Projektverfasser: Grünwald Architektur AG, Oberriedstr. 13, 3775 Lenk  
Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienhauses mit Autounterständen (ersetzt Baugesuch vom 24.04.2020)

Standort: Untere Bühlstr. 10b, Parz. Nr. 2900, Wohnzone 2

Nutzungsart: Erstwohnung

Bauart: Betonkonstruktion, Mauerwerk, Holzkonstruktion, braunes Ziegeldach  
Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreiten des Gebäudeabstandes, Art. 39, Abs. 1 GBR – Gebäudeproportion, Art. 40, Abs. 4 GBR

Einsprachefrist: 25.5.2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk  
LEN21112003

**Lenk**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Hadorn Benjamin**, Haslerstrasse 1, 8003 Zürich

Projektverfasser: Hadorn Benjamin, Haslerstrasse 1, 8003 Zürich

Bauvorhaben: Erweiterung des bestehenden Schopfes, Einbau weiterer Fenster  
Standort: Obere Bühlstrasse 6, Parz. Nr. 3691, Wohnzone 2

Nutzungsart: Wohnen

Bauart: Mauerwerk, Holzkonstruktion, braunes Pultdach

Einsprachefrist: 31.5.2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk  
LEN21119003

**Lenk**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Wüthrich Alexander und Simone**, Innere Bleikenstr. 4, 3775 Lenk

Projektverfasser: Knutti Holz AG, Fischbachmoos 496f, 3764 Weissenburg  
Bauvorhaben: Neubau Einstellraum für landwirtschaftliche Geräte und Maschinen

Standort: Innere Bleikenstr. 6h, Parz. Nr. 504, Landwirtschaftszone

Nutzungsart: Landwirtschaft

Bauart: Betonfundament, Holzkonstruktion, braunes Blech-Satteldach

Beanspruchte Ausnahmen: Dachgestaltung, nach Art. 17 GBR  
Gebäudeproportion, nach Art. 40 GBR  
Bauen ausserhalb Baugebiet, nach Art. 24 RPG

Einsprachefrist: 31.5.2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk  
LEN21119004

**Lenk**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Sahli David**, Pöschneriedstr. 15, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Verbreiterung Dachgiebel und Wohnraumerweiterung

Standort: Bühlerbergstr. 19, Parz. Nr. 1216, Landwirtschaftszone

Nutzungsart: Wohnen

Bauart: Holzkonstruktion, braunes Eternit-Satteldach

Beanspruchte Ausnahme: Bauen ausserhalb Baugebiet, nach Art. 24 RPG  
Einsprachefrist: 31.5.2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk  
LEN21119005

**St. Stephan**

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**

Gesuchsteller: **Kohli Bruno u. Pernille**, Lenkstrasse 49, 3772 St. Stephan

Projektverfasser: Architekturbüro Ulrich Grossenbacher, Rawilstrasse 19, 3775 Lenk  
Parzelle-Nr.: 12

Standort: Würzackerstrasse 9, 3772 St. Stephan

Zone: LZ

Nutzungsart: Erstwohnung

Bauvorhaben: Teilweiser Abbruch vom bestehenden Wohnhaus, Anbau einer neuen Wohnung auf der Westfassade

Ausnahmen: Bauen ausserhalb der Bauzone Art. 24 RPG

Gewässerschutzzone: A

Gewässerschutzmassnahmen: Schmutzwasser in Kanalisation, Dachwasser wird versickert

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung St. Stephan

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 31. Mai 2021

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz). Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31

Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauverwaltung St. Stephan  
ST.21119001

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Streun Markus und Claudia**, Hinderi Gasse 17, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Neubau erdüberdeckter, offener Auto- und Geräteeinstellraum  
Standort / Zone: Mannried – Hinderi Gasse 17a / Wohnzone W2A

Parzelle: GBB 1302

Bauart / Bedachung: Betonkonstruktion erdüberdeckt

Hauptmasse: 10.50m x 10.50m x 3.00m

Nutzungsart: offener Auto- und Geräteeinstellraum

Heizungsart: unbeheizt

Betroffene Schutzzone: Naturgefahren Wasser blau

Betroffenes Schutzgebiet: Ortsbildschutzgebiet E (Mannried)

Beanspruchte Ausnahmen: keine

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist: bis 31. Mai 2021

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen  
ZWE21119004

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Werner Gfeller**, Oberriedstrasse 10, 3770 Zweisimmen

Projektverfasser: Knutti Holz AG, Fischbachmoos, 3764 Weissenburg

Bauvorhaben: Verbreiterung Scheune und Überdachung Vorplatz.

Standort / Zone: Zweisimmen - Oberriedstr. 10A / Landwirtschaftszone LWZ

Parzelle: GBB 477

Schutzzone: Keine

Beanspruchte Ausnahmen: Keine

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist: bis 24. Mai 2021

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen  
ZWE21112002

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Christoph Kuhnen**, Lenkstrasse 55, 3771 Blankenburg

Projektverfasser: Christoph Kuhnen, Lenkastrasse 55, 3771 Blankenburg

Bauvorhaben: Erweiterung bestehendes Gebäude für Futterlager und Geräteeinstellraum

Standort / Zone: Blankenburg- Lenkstrasse 55a / Landwirtschaftszone LWZ

Parzelle: GBB 820

Schutzzone: Keine

Beanspruchte Ausnahmen: Keine

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist bis 24. Mai 2021

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen  
ZWE21112003

**Boltigen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Seewer Michael u. Rindlisbacher Sheila**, Adlemsried 82, 3766 Boltigen

Projektverfasser: Impuls AG, Marcel Ruchi, Mittlere Strasse 74, 3600 Thun  
Bauvorhaben: Umbau Einfamilienhaus mit Erstellung einer Solaranlage

Standort / Zone: Boltigen – Adlemsried 82, Weilerzone, GBB 617

Bauart / Bedachung: Mauerwerk, Holzkonstruktion / Ziegel naturrot

Hauptmasse: siehe Planaufgabe

Nutzungsart: Wohnung bestehend (Erweiterung ohne Nutzungsbeschränkung)

Heizungsart: Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe Luft

Betroffenes Schutzgebiet: Ortsbildschutzperimeter

beanspruchte Ausnahmen: Strassenabstand nach Art. 41 GBR

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung 3766 Boltigen

Auflage- und Einsprachefrist bis 25. Mai 2021

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Boltigen  
BOL21112002

**Boltigen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Bieri Andreas, Anna u. Evelyne**, Schwarzenmatt 377, 3766 Boltigen

Projektverfasser: Knutti Holz AG, Fischbachmoos 496f, 3764 Weissenburg

Bauvorhaben: Sanierung Wohnhaus

Standort / Zone: Boltigen – Schwarzenmatt 377, Landwirtschaftszone GBB 893

Bauart / Bedachung: Mauerwerk, Holzkonstruktion / Ziegel rot/braun

Hauptmasse: siehe Planaufgabe

Nutzungsart: Wohnung bestehend (Erweiterung ohne Nutzungsbeschränkung)

Heizungsart: bestehend

beanspruchte Ausnahmen: Art. 24ff RPG, Bauen ausserhalb Baugebiet

Art. 67 BauV, Unterschreiten der gesetzlichen Raumhöhe

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung 3766 Boltigen

Auflage- und Einsprachefrist bis 25. Mai 2021

Es wird auf die Gesuchakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Boltigen  
BOL21112003

**Erlenbach**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Burkhalter Carina + Lukas**, Bergweg 5, 3631 Höfen b. Thun sowie Haudenschild Mirjam + Maximilian, Dorfstrasse 40, 3624 Goldwil

Vertreter: Hossmann Holzbau + Architektur AG, Viehweidstr. 67, 3123 Belp

Projektverfasser: Hossmann Holzbau + Architektur AG, Viehweidstrasse 67, 3123 Belp

Bauvorhaben: Energetische Sanierung und Ausbau von zwei Wohnungen

Standort: Hof 618, 3758 Latterbach, Parzelle Nr. 365

Zone: Wohn- und Gewerbezone 2

Dach: bestehendes Satteldach, DN 22°, Ziegel braun

Betroffene Schutzobjekte: Ortsbildhaltungsbereich

Gefahrenzone: Mittlere Gefährdung, blau

Ausnahmen: Art. 67 BauV, Unterschreiten Raumhöhe

Auflage- und Einsprachefrist: 24.05.2021

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

Es wird auf die Gesuchakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.  
ERL21112006

**Diemtigen**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Michael Zoppas, Simmentalstrasse 8, 3752 Wimmis**

Projektverfasser: beoplanum GmbH, Marcel Klossner, Allmendingenstrasse 14, 3608 Thun

Bauvorhaben: Umnutzung und Umbau OG zu Wohnung (Es handelt sich um eine Erstwohnung im Sinne des Zweitwohnungsgesetzes vom 20. März 2015).

Standort: Entschwil 50, Horboden, Parzelle Nr. 3025, Koordinaten: 2'608'562 / 1'163'157, Mischzone ländliche Dorfzone (MD), Gewässerschutzbereich iÜB

Auflage- und Einsprachefrist: 31. Mai 2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey

Es wird auf die Gesuchakten verwiesen. Einsprachen und Rechts



### Innovatives Bauen.

Wir sind eine grössere Bauunternehmung in Familienbesitz mit Standorten im Berner Oberland und Kanton Obwalden. Die Sparten Hoch- und Tiefbau, Strassenbau, Gebirgsbau, Untertag- und Felsbau prägen unsere tägliche Arbeit.  
Infolge Pensionierung suchen wir einen

## Kalkulator/Projektleiter

m/W · Anstellungsort Meiringen · Pensum 100 %

**Ihr Aufgabenbereich**  
Sie kalkulieren für unser gesamtes Tätigkeitsgebiet als Teil eines Kalkulatorenteams selbständig grosse und kleine Offerten, erarbeiten Varianten und bearbeiten die technischen Unterlagen wie Bauprogramme, Bauabläufe etc. für die Angebots-eingabe. Dabei werden Sie von unserem erfahrenen Team der Technischen Administration unterstützt. Auf Wunsch übernehmen Sie für ausgewählte Objekte nach Auftragseingang die Projektleitung oder Bauführung.

**Ihr Profil**  
Sie haben eine Ausbildung als Bauführer, Baumeister, Bauingenieur o.ä. und weisen Erfahrung in der Ausführung von Hoch- und Tiefbauprojekten aus. Sie betreuen gerne Bauprojekte vom Submissionsstart an und übernehmen nach Möglichkeit Einfluss in der Ausführung.

**Ihre Zukunft**  
Sie übernehmen eine abwechslungsreiche Tätigkeit innerhalb eines Teams, in dem Sie die Drehscheibe für die Erstellung und Abgabe von fundiert kalkulierten Offerten sind.

**Zögern Sie nicht**  
Wenn Sie teamfähig sind, eine zuverlässige und selbständige Arbeitsweise mitbringen, dann wollen wir Sie kennenlernen.

Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne Nadja Thöni, Tel. 033 972 62 80. Lernen Sie unsere Unternehmung unter [www.ghelma.ch](http://www.ghelma.ch) kennen.

Interessiert? Dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an [personal@ghelma.ch](mailto:personal@ghelma.ch) oder an folgende Adresse:

**Meiringen · Brienz · Interlaken · Grindelwald · Sarnen**

Ghelma AG Baubetriebe  
Personaladministration  
Liechtenenstrasse 10  
CH-3860 Meiringen



Auf den 1. Oktober 2021 oder nach Vereinbarung suchen wir einen initiativen, dynamischen und selbständigen

### Revierförster 100%

zur Betreuung von ca. 3'200 ha Privatwald.

**Die Hauptaufgaben:**

- Sicherstellung der hoheitlichen Aufgaben
- Betreuung und Beratung Privatwald
- Planung der Waldpflege und Holzernte
- Eigentumsübergreifende Holzernte
- Erarbeiten von Konzepten

**Das Anforderungsprofil:**

- Förster HF oder Forstingenieur FH
- Belastbarkeit und Verhandlungsgeschick
- Hohe Kommunikations- und Sozialkompetenz
- Wirtschaftliches Denken und Handeln
- Fundierte EDV – Kenntnisse

**Das Angebot:**

- Interessantes, vielseitiges Gebirgsrevier
- Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Zeitgemässe Besoldung und Sozialleistungen

**Ihre Bewerbung:**  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis **15. Mai 2021** an:  
Fritz Mürner, Kileystrasse 36, 3757 Schwenden

**Auskünfte:**  
Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der jetzige Stelleninhaber F. Schneeberger 079 309 27 71 oder der Revierpräsident F. Mürner 033 684 11 79.



Für die Werkstatt suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Caravan-/Wohnmobil-monteur/in 100%

vorzugsweise mit Erfahrung in der Caravan-Branche

**Anforderungen**

- Ausbildung als Automechaniker/in, Automobilmechatroniker/in, Fahrzeugelektriker/in, Elektroniker/in
- spezielle Kenntnisse/Fähigkeiten in Elektrik und Elektronik
- Interesse an Reisemobilen/Wohnwagen und individuellen Ein- und Umbauten
- lernfähig, offen und kreativ (jedes Fahrzeug ist anders)
- genaues Rapportieren der Arbeiten
- behält die Übersicht in hektischen Momenten

**Aufgabenbereich**

- Installationen 12V/230V
- Einbau von autarken Batteriesystemen (Lithium) und Wechselrichtern 230 V
- Einbau und Prüfung von elektrischen Komponenten
- Fehlersuche Energieversorgung
- Einbau Komfortelektronik (z. B. Sat-Anlage, Klimaanlage, Navigationssystem)
- Einbau und Inbetriebnahme von Zubehör (z. B. Markisen, Fahrradträger, Hubstützen)
- Service-, Einstell- und Unterhaltsarbeiten an Wohnwagen und Reisemobilen
- Reparaturen an verschiedenen Geräten (z. B. Heizung, Kühlschrank, Kocher)
- Unfallreparaturen, Reparaturen an Auf- und Ausbau
- Dokumentation für Garantieantrag
- Reparaturen auf Campingplätzen

**Wir bieten**

- vielseitige Tätigkeit
- motiviertes Team
- interessante Branche
- branchenspezifische Schulungen

**Bewerbung an**  
Top Camp AG, Felix Häslar  
Fabrikstrasse 21, 3800 Interlaken  
[felix.haesler@topcamp.ch](mailto:felix.haesler@topcamp.ch)



Die Einwohnergemeinde Därstetten vergibt per 1. November 2021 die

### Schneeräumungsarbeiten

**Wir erwarten**  
Zuverlässiges und selbständiges Arbeiten  
Hohe Flexibilität insbesondere bezüglich der unregelmässigen Arbeitszeiten (Winterdienst während der Nacht sowie an Sonn- und Feiertagen)

**Wir bieten**  
Selbständiger Nebenverdienst  
Der Salzstreuer wird durch die Einwohnergemeinde Därstetten zur Verfügung gestellt und muss mitgeführt werden  
Jährlicher Fahrzeugunterhaltsbeitrag  
Entschädigung aufgrund Leistungsstärke der Maschinen und Geräte

**Offerten sind einzureichen bis 31.5.2021 an**  
Einwohnergemeinde Därstetten, Technische Kommission, Heinz Jeremias, Hüseli 354B, 3763 Därstetten, E-Mail: [gemeinde@daerstetten.ch](mailto:gemeinde@daerstetten.ch)  
Weitere Informationen sowie Unterlagen für die Einreichung der Offerten sind auf der Homepage der Einwohnergemeinde Därstetten aufgeschaltet ([www.daerstetten.ch](http://www.daerstetten.ch)).

**Auskunft**  
Heinz Jeremias, Ressortvorsteher, Tel. 079 292 03 88  
Klaus Küng, Werkmeister, Tel. 079 689 73 75



Die Gemeinde Erlenbach i.S. sucht per 1. Juli 2021 ein/e

### Hauswart/in Aufbahnhalle

(Ø 2 Stunden pro Woche)

Zu Ihren wöchentlichen Aufgaben gehören:

- Reinigen Aufbahnhalle (zwei Aufbahnräume, Foyer, Technikraum sowie öffentliche Toilette)
- Reinigung gedeckter Vorplatz des Gebäudes

**Wir erwarten:**

- Sauberkeit
- Zuverlässigkeit
- Diskretion

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns, Sie schon bald kennen zu lernen!

Die vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto richten Sie mit dem Vermerk «Stellenbewerbung» per Mail an die Gemeindeverwalterin [nscheurer@erlenbach-be.ch](mailto:nscheurer@erlenbach-be.ch) oder per Post an Einwohnergemeinde Erlenbach i.S., z. Hd. Nadja Scheurer, Graben 311, Postfach 18, 3762 Erlenbach i. S.

Nadja Scheurer, Gemeindeverwalterin oder Michelle Wittwer, stellvertretende Gemeindeverwalterin stehen unter der Telefonnummer 033 681 82 30 gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung.



Gesucht für Sommersaison ab sofort

### ServicemitarbeiterIn

**Bewerbung an:**  
Restaurant Schlosspintli  
Seestrasse 63, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 02 75

VERLÄSSLICH  
AMTLICH  
FÜR  
JEDERMANN  
ZUGÄNGLICH

OFFIZIELLE

Dieses Gütesiegel markiert den

Simmentaler  
Anzeiger

Gesucht per 1.6.21  
oder nach Vereinbarung

### Bürofachfrau 20% bis 40%

JESA AUTOMOBILE AG

3762 Erlenbach 033 681 25 81

Allrounder (m, CH) **sucht Arbeit**  
Brauchen Sie Hilfe im und ums Haus?  
Sei es für Innen- und Aussen-Renovationen (Malerei/Gipserei) oder für den Umchwung/ Garten usw. oder dort, wo Not am Manne ist. Fahrzeug mit Anhänger vorhanden.  
Tel. 079 209 15 14



# AUTO-BERUFE HABEN ZUKUNFT



Willkommen in der faszinierenden Welt des Automobils! Das Autogewerbe ist auf der Suche nach Talenten, die Spass an modernster Technik haben. In einer Garage findest du täglich Abwechslung, herausfordernde Tätigkeiten und Menschen mit derselben Leidenschaft für Autos. Die berufliche Grundbildung in einem der sechs Autoberufe ist das Sprungbrett für deine Karriere in einer vielseitigen und spannenden Branche. Autoberufe haben Zukunft. [www.autoberufe.ch](http://www.autoberufe.ch)



Wir suchen:



**▪ Filialleiter/in fim**  
(Forst-, Landwirtschaft und Garten)

**▪ Fachberater/in Handwerkerladen**

Details unter [immerag.ch/jobs](http://immerag.ch/jobs). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.  
Doris Burkhardt, HR-Fachfrau, [hr@immerag.ch](mailto:hr@immerag.ch)

**IMMER AG** | Glütschbachstrasse 71 | 3661 Uetendorf | 033 346 61 61

### Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da: «Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt?  
Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 30.11.2020 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf. Senden Sie den Brief an: ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet. Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben. Der Verlag



**Selbsthilfe BE**  
Info-Entraide BE

In Selbsthilfegruppen  
austauschen – weiterkommen  
[www.selbsthilfe-be.ch](http://www.selbsthilfe-be.ch) | 0848 33 99 00



**Baupublikationen**

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Dietrich Lydia und Martin**, Studweidstrasse 43, 3700 Spiez  
 Projektverfasser: annelerhungerbühler ag, Bälliz 67, 3600 Thun

Bauvorhaben: Erweiterung der Wohnung im Erdgeschoss durch eingeschossiger Anbau mit darauf liegender Terrasse

Standort: Studweidstrasse 43, 3700 Spiez, Parz. Nr. 4329

Zone: W2

Bauart: Betonkonstruktion / Fassade verputzt

Bedachung: Flachdach begehbar

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 31. Mai 2021

Planaufgabe und Einsprache stelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsver wahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez  
 SPI21119004

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Thomann Rudolf**, Dorf gässli 1, 3705 Faulensee

Projektverfasser: Ziegler Garten-gestaltung GmbH, Kandergrien 2120, 3646 Einigen

Bauvorhaben: Ersatz der Thujahecke durch Sichtschutzwand aus Holz

Standort: Dorf gässli 1, 3705 Faulensee, Parz. Nr. 2841

Zone: W2

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 31. Mai 2021

Planaufgabe und Einsprache stelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsver wahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich

vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez  
 SPI21119002

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Berndt Thomas und Teschner Maxi**, Gwattstutz 46, 3645 Gwatt

Projektverfasser / Vertreter: mc\_arch, Michel Cherbuin, Buchholzstrasse 7a, 3604 Thun

Bauvorhaben: Sanierung und Innenumbau mit Dachsleppereinbau und neuer Wärmepumpe in Splitbauweise

Standort: Gwattstutz 38, 3645 Gwatt Parz. Nr. 4294. Zone: W2S

Beanspruchte Ausnahme: nach Art. 212 Abs. 1 BR, für das Überschreiten der Ausnützungsziffer

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 31. Mai 2021

Planaufgabe und Einsprache stelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsver wahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez  
 SPI21119003

**Spiez**

**Bau- und Gastgewerbepublikation**

Bauherrschaft: **Yachtclub Spiez, Schachenstrasse 19, 3700 Spiez**

Projektverfasser: Karin Bläuenstein, Architektin, von der Egg GmbH, Junkerngasse 27, 3011 Bern

Bauvorhaben: Umnutzung Clublokal Yachtclub Spiez zu einem Restaurant/ Bistro. Öffentlicher Gastgewerbebetrieb mit Alkoholausschank bei normalen Öffnungszeiten mit 26 Sitzplätzen innen und 30 Sitzplätzen auf der Terrasse.

Standort: Schachenstrasse 17, Spiez, Parzelle Nr. 1281, Koordinaten: 2°618'918 / 1°170'707, Uferschutzplan Nr. 4: Zone für öffentliche Nutzungen D

Auflage- und Einsprachefrist: 31. Mai 2021

Auflage stelle: Bauverwaltung Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsver wahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental  
 SPI21119005

**Nichtamtlicher Teil**

**Pferdeversicherungs-Genossenschaft des Kander- und Simmentales sowie des Saanenlandes**

**Schatzungsrevision**

**Dienstag, 11. Mai 2021**

Blankenburg 14.00 Uhr	c/o Käthi von Felten
Zweisimmen 14.30 Uhr	c/o Nicole Wittwer
14.40 Uhr	c/o Hans-Jörg Pfister
Zweisimmen 14.45 Uhr	Mannried
St. Stephan 14.00 Uhr	beim Viehschauplatz
Lenk 15.00 Uhr	Marktplatz
Garstatt 15.15 Uhr	c/o Beat Ginggen
Boltigen 15.30 Uhr	beim Bahnhof

**Mittwoch, 12. Mai 2021**

Därstetten 09.00 Uhr	beim Bahnhof
Oey 09.30 Uhr	beim Viehschauplatz
Bächlen 10.00 Uhr	beim alten Schulhaus
Entschwil 11.00 Uhr	beim Rest. Hohniesen
Wimmis 13.30 Uhr	beim Bahnhof
Spiez 13.30 Uhr	Viehschauplatz

Neuaufnahmen sind anlässlich der Schatzungsrevision möglich

Der Vorstand  
 j7.17

**Vorholzallmend**

**Oberwil-Därstetten**

**Ordentliche Versammlung**

**Donnerstag 20. Mai 2021, 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Oberwil**

**Traktanden:**

1. Begrüssung
2. Wahl Stimmzähler
3. Rechnung 2020
4. Wahlen: Wiederwahl Verwalter Wiederwahlen Vögte Weissenburg und Pfaffenried
5. Besatzzählung durch Vögte ja/nein
6. Arbeitsgruppe Allmend
7. Verschiedenes

Die Allmendkommission  
 s7.17

**Weggenossenschaft**

**Aegerten-Sulzig-Chaslepbalg**

**Hauptversammlung**

**Freitag 7.5.2021 um 20.15 Uhr**

**Vorstand 19.45 Uhr**

**Im Schulhaus, Lenk**

**Traktanden:**

1. Begrüssung und Wahl Stimmzähler
2. Genehmigung des Protokolls 2020
3. Genehmigung der Rechnung 2020
4. Wahlen: a) Neuwahl Präsident b) Neuwahl Vizepräsident c) Sekretär d) Kassier e) Beisitzer f) Rechnungsrevisoren
5. Orientierung über PWI Balemad-Garti
6. Orientierung über Bezug für Unterhalt
7. Orientierung PWI Garti-Chaslepbalg
8. Orientierung und Beschlussfassung Entschädigung Vorstand
9. Verschiedenes

Der Vorstand  
 j7.16

**Hintereggen**

**Versammlung der Bäuert- und Forst-gemeinde Hintereggen**

**Dienstag, den 11. Mai 2021, 20.00 Uhr im Kirchgemeindesäli Schulhaus Oberwil**

**Traktanden:**

4. Rechnung
5. Holzerei
6. Weg Gärbi – untere Matte: Orientierung und Beschlussfassung
7. Verschiedenes

Der Vorstand  
 j7.17

**Holzgemeinde Weissenburg-Zwischenbächen**

**Hauptversammlung**

**Freitag, 14. Mai 2021, 20.00 Uhr im Schulhaus (Suppenküche)**

**Traktanden:**

1. Rechnung
2. Holzerei 2019–22
3. Hutten und Stutz
4. Wahlen ganzer Vorstand
5. Verschiedenes

Der Vorstand  
 s7.17

**Elektrizitäts-Genossenschaft Zwischenflüh**

**Generalversammlung**

**Mittwoch, 19. Mai 2021, 20.00 Uhr im Schulhaus Zwischenflüh**

**Traktanden:**

1. Rechnungsablage 2020
2. Strompreise
- 3a. Wahl der Revisionsstelle
- 3b. Wahlen
4. Verschiedenes

Die Verwaltung  
 j7.17

**Haus- und Feuerstattdrechts-besitzer sowie der Oberklusi-Allmend-Anteiler**

**Ordentliche Versammlung**

**Mittwoch, 12. Mai 2021, 20.00 Uhr im Singsaal der Primarschule Erlenbach**

**Traktanden Oberklusi:**

1. Vertrag Stockhornbahn
2. Strasse weiterverfolgen ja oder nein
3. Abstimmung Steinwild
4. Kauf Gebäude Nr. 50 Rechenstett
5. Rechnungen 2019 + 2020
6. Wahlen Revisoren
7. Verschiedenes

**Wald:**

1. Rechnungen 2019 + 2020
2. Verschiedenes

**Untere Allmi:**

1. Rechnungen 2019 + 2020
2. Verschiedenes

Der Vorstand

s7.17

**IMPRESSUM**

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf [www.ilg.ch](http://www.ilg.ch).

**Auflage:** 15 052 Expl. (WEMF-beglaubigt 2020).

**Inseratannahme:** Verlag Ilg AG, Herrenmattestrasse 37, 3752 Wimmis, 033 657 87 87, [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder online [www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch).

**Insertionspreise:**  
 mm-Tarif schwarz-weiss 0.81 – Titelseite 0.99  
 mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60

Mindestgrösse: 2-sp / 30 mm (Fr. 48.60)  
 Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise inkl. 7.7% MWST  
 Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

**Annahmeschluss:** Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

**Allgemeines:** Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstiftende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

**Abonnementspreise:**  
 3 Mte. Fr. 42.–, 6 Mte. Fr. 53.–,  
 12 Mte. Fr. 82.– (Preise inkl. Mwst.)

**Inserate-Kombis:** Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus vier Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- und Interlaken Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch).

**Kirchliche Mitteilungen**

**Sonntag, 2. Mai 2021**

**Ev.-ref. Landeskirche**

**Lenk:** Sonntag, 2. Mai, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Taufe. Pfrn. Theresa Rieder und Organistin Ada van der Vlist Walker. 11 Uhr, Kirchengemeinerversammlung in der Kirche. Donnerstag, 6. Mai, 10 Uhr, Gottesdienst im Altersheim Senevita, Halten. Bereitschaftsdienst: Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56. [www.kirchlenk.ch](http://www.kirchlenk.ch).

**St. Stephan:** Sonntag, 2. Mai, 9.45 Uhr, Kirche, Gottesdienst mit dem Motoclub St. Stephan und Pfr. Günter Fassbender. Musikalische Begleitung von Nicole Humm und Andreina Niederhauser. Bereitschaftsdienst: Pfr. Günter Fassbender Tel. 079 933 16 36.

**Zweisimmen:** Sonntag, 2. Mai, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Taufe, Pfr. Stefan Lobsiger. Kollekte: Mittagstisch Bodok. Donnerstag, 6. Mai, 10.00 Uhr: Wochen-gebet in der Kirche. Zulässige Anzahl Gottesdienstbesucher: 50 – keine Voranmeldung. Bei Abkündigungen wende man sich an Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 227 16 61.

**Boltigen:** Sonntag, 2. Mai, 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Taufe mit Pfarrer Ulrich Häring, Taxi Gs 9.30, Wb 9.33, E 9.36, Schw'matt\* 9.40, R'bach 9.43, Taubental\* 9.50. \*bitte am Vortag voranmelden, 079 656 62 97, ebenso auf Wunsch Gebiet Beret-Ruhren. Pikett-dienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

**Oberwil:** Sonntag, 2. Mai um 10.00 Uhr Gottesdienst mit Prädikantin Hilde

Teuscher und an der Orgel Marianne Wyttenbach. Predigttaxi und Anmeldung: Sabine Zahler: 079 573 48 47, max. 50 Personen. Dienstag, 4. Mai um 15.00 Uhr: KUV 9 mit Pfarrerin Alexia Zeller in der Kirche.

**Därstetten.** Fr, 30.4, 16.00–17.00 Uhr: Sonntagsschule im «Wöschhüsi». Fr, 30.4., 19-21.30 Uhr: Simmeträff. Treffpunkt: «Wöschhüsi». Wärme und robuste Kleidung. Sa, 1.5., 13.30 – 16.30 Uhr: Simmechind. Treffpunkt: «Wöschhüsi». Wir sind im Wald, entsprechende Kleider. So, 2.5., 20.00 Uhr: Abendgottesdienst mit den Flötenspielerinnen Franziska Scheidegger und Barbara Gafner, der Sigristin Erika Batzli und Pfr. Daniel Guggisberg. Anmeldung für Fahrdienst: Marianne Lehmann, 079 398 88 75. Do, 6.5., 13.30 – ca. 15.30 Uhr: KUV-Nachmittag der 4. Klässler im «Wöschhüsi».

**Erlenbach.** Sonntag, 9.30 Uhr: Gottesdienst in der Kirche. (Pfrn. Helma Wever. Orgel: Markus Aellig). Aktuelle Informationen und einen Podcast mit Worten & Musik zum Sonntag finden Sie auf unserer Homepage unter [www.kirchengemeinderlenbach.ch](http://www.kirchengemeinderlenbach.ch). Abkündigungen: Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33.

**Diemtigen.** Samstag, KUV-Tag der 7. und 8. Klasse: Programm 7. Klasse: Treffpunkt 9.25 Uhr vor der Schulanlage Oey. Rückkehr nach Ausflug in die Spiezer Kirchen um 15.25. Bahnhof Oey. Leitung Pfarrerinnen Manuela Ott und Petra Freyer. Programm 8. Klasse: Treffpunkt 09.00 Uhr, Kapelle Schwenden; Rückkehr: 15.00 Uhr Kapelle Schwenden. Leitung: Pfarrer Daniel Guggisberg. Weitere Infos

auf unserer neuen Homepage [www.kirche-diemtigen.ch](http://www.kirche-diemtigen.ch). Sonntag, 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Taufe in der Kirche Diemtigen mit Esther Feingold, Orgel und Pfarrerin Manuela Ott. Der Gottesdienst wird von Radio BeO aufgenommen und am 30. Mai 2021 ausgestrahlt.

**Wimmis.** 2. Mai, 9.30 Uhr, Gottesdienst ohne Anmeldung, Pfarrerin Sarah Müller; Andreas Hugi, Orgel. Anmeldung für Predigttaxi: Marianne Shabani, 079 364 38 41, bis Samstag, 1. Mai, 18.00 Uhr. Weitere Informationen [www.wimmis.ch/Kirchengemeinde](http://www.wimmis.ch/Kirchengemeinde).

**Gesamtkirchengemeinde Spiez.**

**Spiez**  
 Fr. 30.4.21, 9.30 Uhr: Fyre mit de Chlyne in der Kirche Spiez.  
 So. 2.5.21, 10.00 Uhr: LIVE-Gottesdienst mit Pfarrer Ruedi Heinzer in der Kirche Spiez. Thema: «Vater im Himmel» Matthäus 6,9. Musik: Kathrin Heinzer, Orgel. Für den Gottesdienst ist eine Anmeldung erwünscht. Anmeldung telefonisch 033 654 40 04, per E-Mail [sekretariat@refkgspez.ch](mailto:sekretariat@refkgspez.ch) oder über die Homepage <https://www.refkgspez.ch/angebote/gottesdienstmeditation/gottesdienstplan/>.

**Einigen**

Mi. 5.5.21, 9.00 Uhr: Arbeitskreis in der Balsigerstube.

**Röm.-kath. Landeskirche**

**Lenk.** Samstag, 1. Mai, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier. Donnerstag, 6. Mai, 18.00 Uhr Eucharistiefeier.

**Zweisimmen.** Sonntag, 2. Mai, 9.15 Uhr Eucharistiefeier.

**Spiez.** Wir feiern Gottesdienste mit maximal 50 Personen. Sonntag, 2. Mai, 9.30 Uhr: Kommunionfeier. Montag, 3. Mai, 15.00 Uhr: Rosenkranz. Mittwoch, 5. Mai, 19.00 Uhr: Maiandacht. Da die Corona-Lage oft auch kurzfristige Programmänderungen verlangt, raten wir Ihnen, sich kurzfristig über unsere Homepage über die Durchführung von Gottesdiensten und Veranstaltungen zu informieren: [www.kathbern.ch/spiez](http://www.kathbern.ch/spiez).

**Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften**

**Evangelisch-methodistische Kirche Lenk, Löwenzentrum.**

Sonntag, 2.5., 10.00 Uhr: Gottesdienst. 10.00 Uhr: Sonntagsschule.

**Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22 und Weissenburg, Saal Weiermätteli:**

10.00 Uhr: «Läbesfesch»-Gottesdienst mit Pfr. Andreas Steiner. Wir wünschen Ihnen erfrischende Momente und Gottes Segen.

**Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8.**

Freitag 6.15 Uhr: Frühgebet. Samstag 9.30 Uhr: Kinderstunde, 19.30 Uhr Jugendgottesdienst. Sonntag 9.00 Uhr: Gottesdienst (Th. Oesch) mit Livestream, 10.45 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung und Sonntagsschule. Vorläufig benötigen wir zum Gottesdienst eine Anmeldung, via Homepage oder telefonisch auf 033 654 69 12. Weitere Infos: [www.egwspiez.ch](http://www.egwspiez.ch).

**Christliches Lebenszentrum Spiez.**

Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9.00 und 11.00 Uhr statt. Ebenso um 9.00 Uhr per Livestream. Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf [www.clzspiez.ch](http://www.clzspiez.ch).

clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

**BewegungPlus**

**Allmendstr. 4, Zweisimmen.**

So. 2.5., 9.45 Uhr, Gottesdienst mit KiGO, bitte um Voranmeldung. [www.bewegungplus-zweisimmen.ch](http://www.bewegungplus-zweisimmen.ch). Infos: Pastor Micha Pfister: Tel: 079 575 98 68.

**Freie Missionsgemeinde**

**Oberwil.** Gottesdienste und weitere Treffen finden statt. Aktuelles Angebot und weitere Infos unter [www.fmg-oberwil.ch](http://www.fmg-oberwil.ch). Hast du Fragen? Du darfst dich gerne an Pastor Frank Köhler wenden: 033 783 00 40.

**Neuapostolische Kirche**

**Zweisimmen, Hübelstrasse 1**

Sonntag, 2. Mai, 9.30 Uhr: Gottesdienst. In Zweisimmen keine Wochengottesdienste. Wegen Platzbeschränkung voranmelden: 079 294 68 96. Die Neuapostolische Kirche Berner Oberland im Internet: <https://bezirk-thun.nak.ch>

**Spiez, Stockhornstrasse 26**

Sonntag, 2. Mai, 9.30 Uhr: Gottesdienst. Mittwoch, 5. Mai, 20.00 Uhr: Gottesdienst. Vorderhand werden keine Wochengottesdienste durchgeführt. Wegen Platzbeschränkung voranmelden: 079 285 32 40. Die Neuapostolische Kirche Berner Oberland im Internet: <https://bezirk-thun.nak.ch>

**Jehovas Zeugen, Zweisimmen**

Do., 29.4., 19.30 Uhr: 4. Mose 25 bis 26 / Für was steht der grosse Adler im Buch Hesekei? Sa., 1.5., 19.30 Uhr: Liebe - das Kennzeichen echter Christen (Johannes 13:35) Zusammenkunft per Videokonferenz, Zugang unter <https://www.jw.org/de/jehovas-zeugen/wuenschen-sie-einen-besuch/> oder 079 324 94 82.

*La gah heisst nid vergässe,  
aber Abschied näh isch schwär.  
So mängisch si mir zäme gsässe,  
itz blybt dys Plätzli läär.  
Nie meh zäme rede, nie meh zäme lache  
u nie meh zäme sy.  
Aber eifach i Gedanke immer by dir sy.*



Mit schwerem Herzen nehmen wir Abschied von meinem lieben Fritz, Vater, Schwiegervater, unserem fürsorglichen Dädi, meinem Urdädi, unserem Schwager, Onkel, Cousin und Götti

### Fritz Mani-Mani

26. Oktober 1931 bis 19. April 2021

Nach einem erfüllten und arbeitsreichen Leben, das in den letzten Monaten immer schwerer wurde, ist Fritz in seinem 90. Lebensjahr erlöst worden und durfte friedlich von uns gehen.

Als liebenswürdigen, strebsamen und optimistischen Menschen behalten wir dich in unseren Herzen in bester Erinnerung und sind dankbar für die schöne, gemeinsame Zeit mit dir.

In liebem Gedenken:

Elsbeth Mani-Mani  
Urs und Sonja Mani-Güder  
Ralph Mani und Vera Mani Daub mit Jonne Avon  
Simona Mani und Simon Nonis  
Verwandte und Bekannte

Traueradresse: Elsbeth Mani-Mani, Graben 582, 3758 Latterbach

Die Beisetzung in den «Waldfriedhof» auf dem Friedhof Erlenbach, hat aufgrund der aktuellen Situation im Familien- und Verwandtenkreis stattgefunden.

Anstelle von Blumen Spenden unterstützen Sie bitte den Spitex-Verein Simme, Postkonto 30-35838-9, mit dem Vermerk: Fritz Mani-Mani.

### Mir säge Danke

für die liebevoll Anteilnahm bim Abschied vo üsem liebe

### Werner Mani-Wiedmer

Siner visionäre Idee, sis unermüedliche Wärche, si Optimismus, d' Hilfsbereitschaft u sis liebenswürdige u fründliche Wäse widerspieglet sich i vielne persönliche u berührende Charte u tröschende Wort. D' Wärschetzig für Werner isch gross. Mir gspüre, wie viel Spuri är hinterlaht.



Vo Härze danke mir:

- dr Pfarrerin Petra Freyer für die ifüehlsam gestalteti Abschiedsfiir
- dr Christine Amstutz für die musikalischi Begleitig mit Orgelspiel u Alphorn
- dr Sigristin Veronika Schär für die wärtvoll Arbit ir Chilche
- dr Yvonne Tschanz vom Daniel Lochbrunner Bestattigsdienst für die gfüelvoll Begleitig wie o ar Elwina Vogt u Nicole Spychiger für ihri Nothilf
- für die schöne Blueme, Cherze, Zeichnige u grosszügige Gäldspende.

Härschliche Dank a alli, wo Werner im Läbe mit Liebi, Fründschaft u Wärschetzig begägnat si.

*Liebe Werner, Du fehlstch üs ganz fescht u blibsch für geng i üsne Härze.*

Entschwil, im April 2021

D' Truurfamilie

*Leuchtende Tage, nicht weinen, dass sie vorüber,  
doch lächeln, dass sie gewesen.*



Traurig, aber dankbar für die schöne gemeinsame Zeit, nehmen wir Abschied von meinem lieben Michl, unserem treusorgenden Papi, Schwiegervater, unserem Grosätti und Bruder

### Michael (Michl) Berger

9. Januar 1949 bis 25. April 2021

In liebevoller Erinnerung:

Heidy Berger-Brügger  
Franziska und Christian Pieren-Berger mit Sarah und Björn  
Martin und Lilly Berger Madjdpour mit Anna und Selma  
Verwandte und Bekannte

Traueradresse: Heidy Berger-Brügger, Gmeinen 12, 3753 Oey

Auf Wunsch von Michl nehmen wir im engsten Familienkreis Abschied.

### Abschied und Dank

*Wenn die Sonne des Lebens untergeht,  
leuchten die Sterne der Erinnerung.*

Traurig, jedoch dankbar für die schönen gemeinsamen Jahre, nehmen wir Abschied von unserer geliebten Mam, Schwiegermutter, unserem Grosi, unserer Schwester, Schwägerin, Tante, Cousine, Gotte, Freundin und Verwandten

### Verena Steiner-Lehnherr

20. Juli 1942 bis 10. April 2021

Ihren Lebensabend durfte Vreni gut umsorgt, fünf Monate im Alters- und Pflegeheim Eigen in Faulensee verbringen. Nach kurzem Spitalaufenthalt, hat sich ihr Lebenskreis unerwartet geschlossen. Wir danken Dir für alles was Du uns auf unsere Wege mitgegeben hast.

3705 Faulensee, Eigen  
früher 3700 Spiez, Sonnmattstrasse 9

In tiefer Verbundenheit:  
Franziska und René Reusser-Steiner  
mit Rebecca Benjamin und Leonie  
Renate Steiner

Die Urnenbeisetzung fand auf Wunsch von Vreni im engsten Familienkreis in das Gemeinschaftsgrab auf dem Friedhof in Spiez statt.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Patrick Woodford für die tröstenden Worte beim Abschied, dem Pflegepersonal aus dem Eigen für die gute Betreuung und dem Team des Inselfspitals für die einfühlsame Begleitung. Frau Ursina Neuhaus vom Thomas Rubin Bestattungsdienst für die herzliche Unterstützung. Wir möchten uns auch bei allen bedanken, die Vreni in Ihrem Leben Liebes und Gutes erwiesen haben.

Traueradresse: Renate Steiner, Bahnhofmatte 5, 3113 Rubigen

**Daniel Lochbrunner**  
Bestattungen & Thanatologie

*Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...*

Thunstrasse 72  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24  
3753 Oey  
Tel. 033 681 03 03

Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel Sharon Schaedler

[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)

herzlich

THOMAS RUBIN  
BESTATTUNGSDIENST

033 654 40 50 [thomasrubin.ch](http://thomasrubin.ch) Seestrasse 34, 3700 Spiez

**Baby Rose Heimberg**  
Bernstrasse 131  
www.baby-rose.ch/thun

**Angebote des Monats**

**Litetrax 4 Air Coal**  
Der perfekte Begleiter für jedes Gelände. Zusammengeklappt wie der Blitz.  
statt 249.--  
**netto 199.--**

**Neu im Sortiment**  
**CAMELBAK**  
Machen Sie Ihre Kinder glücklich und sorgen Sie dafür, dass sie genug trinken.  
Umstandsmode\* der Marken:  
**noppies**  
**ESPRIT SUPERMOM**  
\*Nur in Heimberg

**schaufelberger** für die ganze familie **Baby-Rose**

Baby Rose Heimberg Baby Rose Thun

Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**  
www.elektro-zurbruegg.ch  
viele **Exklusiv-Geräte** und Dienstleistungen

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK  
3702 HONDRICH  
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33  
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

**NATURFÜHRER SAANENLAND**  
FÜR UNTERWEGS  
Bert und Ivan Inäbnit

Der «Naturführer Saanenland» bestimmt über 400 Tier- und Pflanzenarten, die im Saanenland heimisch sind.

- Tier- und Pflanzenführer massgeschneidert für das Saanenland
- Im handlichen Format für unterwegs
- Texte und Bilder von Bert und Ivan Inäbnit

Bestellung unter: 033 748 88 74 · info@mmedien.ch  
mmedien.ch/naturfuehrer **Fr. 17.-**

**Krompholz** Mehr Musik

**Klaviere, Flügel, Digitalpianos**

Stimmservice  
Konzertservice  
Reparaturen/Revisionen

An-/Verkauf  
Vermietung  
Transporte/Umzüge

Krompholz Musik AG, Effingerstrasse 51, 3008 Bern, 031 328 52 11, info@krompholz.ch, krompholz.ch

**LEIMERN Garage**  
Inhaber Markus Thöni  
Krattigstrasse 4 · 3700 Spiez  
T 033 654 35 10 · M 079 657 91 32  
info@leimerngarage.ch  
www.leimerngarage.ch

**CITROEN Xsara 1.6i, 1.03, 141 000 km, Rot met., Radio/CD, ZV mit Fernbedienung, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Winterräder. Frisch ab MFK und gr. Service, Zahnriemen & Wasserpumpe frisch ersetzt** CHF 3500.-

**CHEVROLET Aveo LS 1.2i Hatchback, 9.10, 152 000 km, Radio/CD, ZV mit Fernbedienung, Klima, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Winterräder. MFK Januar 2019, frisch ab Service, Kupplung frisch ersetzt** CHF 3500.-

**CADILLAC Seville SLS 4.6i V8 automat, 8.97, 171 000 km, Radio/TB, ZV, Klimaautomatik, Leder, Tempomat, el. Fensterheber-, Aussenspiegel- & Sitzverstellung, Sitzheizung, Alufelgen, Winterräder. Frisch ab MFK & grossem Service, frisch ab Klimageservice** CHF 6200.-

**PEUGEOT 208 1.2i VTi, 9.13, 95 000 km, Grau met., Radio/USB/AUX/Bluetooth, ZV, Klima, Tempomat, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Parkensensoren hinten, Nebelscheinwerfer, Alufelgen, Winterräder. Frisch ab MFK und grossem Service** CHF 6900.-

**CHEVROLET Silverado K1500 Pick Up 5.7i V8 automat 4x4, 7.97, 173 000 km, Weiss/blau, Radio/CD, Klima, Tempomat, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Highpipes, Warn-Seilwinde vorne, Druckluftbremse, Alufelgen, Winterräder, AHK mit 5900kg Anhängelast. Frisch ab MFK & Service** CHF 22 000.-

**FORD Mustang GT 5.0 V8 automat, 6.12, 108 000 km, Radio/CD, ZV, Klima, Leder, Tempomat, el. Fensterheber-, Aussenspiegel- & Sitzverstellung, 20" Alufelgen, Winterpneus auf Originalalufelgen. MFK September 2020, frisch ab Service, Hinterachse frisch revidiert** CHF 24 500.-

Wir kaufen Ihr **Auto für Export**  
auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10

Inserate per E-Mail:  
anzeiger@ilg.ch

Kaufe **Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW**  
Gute Barzahlung.  
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

**Kaufe Ihr Auto ab Platz!**  
**Für Export.** Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo. Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.  
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

**DER OFFIZIELLE** Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich!

Dieses Gütesiegel markiert unseren **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streubegebiet – wöchentlich und in 100% der Haushalte.

**NEW SUZUKI GENERATION HYBRID**

**NEW SUZUKI IGNIS HYBRID**  
AB **Fr. 18 490.-**  
ODER AB **Fr. 119.-/MONAT**

**40 Jahre ans ann onns** **JETZT MIT JUBILÄUMS-KUNDENVORTEIL VON BIS ZU Fr. 1460.-**

**SUZUKI FAHREN, TREIBSTOFF SPAREN:** New Suzuki Ignis Generation Hybrid, 5-Gang manuell, Fr. 18 490.-, Treibstoff-Normverbrauch: 5.0l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: A, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 112g/km; **Hauptbild:** New Suzuki Ignis Generation Hybrid Top Automat, Fr. 22 490.-, Treibstoff-Normverbrauch: 5.4l/100km, Energieeffizienz-Kategorie: A, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 122g/km. Limitierte Sonderserie, nur solange Vorrat.

Suzuki Vertretungen in Ihrer Region:  
Jesa Automobile AG, 3762 Erlenbach Tel. 033 681 25 81 / info@jesaautomobile.ch  
Garage Moosmann AG, 3772 St. Stephan Tel. 033 722 26 16 / garagemoosmann@bluewin.ch

**5 JAHRE** auf alle Suzuki Modelle (Ausser Cabrio) **PREMIUM**

Energielabel 2021 **A**

Die kompakte Nr. 1 **SUZUKI** Way of Life!  
www.suzuki.ch

**Leasing-Konditionen:** 24 Monate Laufzeit, 10000km pro Jahr, effektiver Jahreszins 0.4%, Vollkaskoversicherung obligatorisch, Sonderzahlung: 30% vom Nettoverkaufspreis. Der Leasing-Zinssatz ist an die Laufzeit gebunden. Ihr offizieller Suzuki Fachhändler unterbreitet Ihnen gerne ein individuell auf Sie zugeschnittenes Leasing-Angebot für den Suzuki Ihrer Wahl. Leasing-Partner ist die MultiLease AG. **Sämtliche Preisangaben verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlung inkl. MwSt.**

Ich, m., 68 Jahre, suche eine liebe, treue **Partnerin** um das Leben gemeinsam zu geniessen. Ich freue mich auf ein baldiges Treffen. Interessentinnen melden sich bitte schriftl. unter Chiffre Nr. 3098 an Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstrasse 37, 3752 Wimmis

**Dreht sich alles ums Essen?**

Menschen, die ihr Essverhalten ändern wollen, sowie deren Angehörige erhalten bei der Berner Gesundheit entsprechende Information, Beratung und Therapie.

Vereinbaren Sie ein kostenloses Informationsgespräch in Thun, Interlaken, Meiringen, Frutigen oder Zweisimmen.

Stiftung Berner Gesundheit  
033 225 44 00  
thun@beges.ch  
Live-Chat  
www.bernergesundheits.ch

Berner Gesundheit Santé bernoise

MARKTPLATZ  
Interlaken-Oberhasli, Frutigen, Simmental

**ensa – Erste Hilfe für psychische Gesundheit**

Am Samstag, 29. Mai und 12. Juni, jeweils von 9.00 bis 17.00 Uhr, finden ensa-Erste-Hilfe-Kurse im Hotel Carlton-Europe in Interlaken statt.

Die letztes Jahr zweimal durchgeführten ensa-Kurse wurden von den Teilnehmenden sehr geschätzt. ensa vermittelt, wie Angehörige, Freunde oder Arbeitskollegen bei psychischen Problemen Erste Hilfe leisten können. Statt zu warten, bis jemand anderes das Thema – meist viel zu spät – anspricht, lernen die Kursteilnehmenden, rechtzeitig Probleme zu erkennen, auf Menschen zuzugehen und Hilfe anzubieten.

Jeder zweite Mensch in der Schweiz erleidet einmal im Leben eine psychische Erkrankung. Fast alle kennen in ihrem persönlichen Umfeld Personen, denen es psychisch nicht gut geht oder eine Zeit lang nicht gut gegangen ist.

Im Kurs werden Grundwissen zu psychischen Störungen vermittelt sowie konkrete Erste-Hilfe-Massnahmen bei Problemen und Krisen erlernt und geübt. Alle Personen ab 18 Jahren sind willkommen! Der Kurs kostet 380 Franken, inklusive Kursmaterial, Zertifikat und Ausweis.

Die Anmeldung erfolgt online auf [www.ensa.swiss](http://www.ensa.swiss) (siehe Inserat in dieser Ausgabe).

**Zu kaufen gesucht ALTE UHRMACHER-ARTIKEL**

- Uhren
- Werkzeuge und Maschinen
- Bestandteile
- Werkbänke und Schubladenmöbel
- Fachbücher, Broschüren und Dokumentationen über Uhrmacherei
- Altgold und Schmuck

Herr Gerzner  
[www.uhrgalerie.ch](http://www.uhrgalerie.ch)  
Telefon 079 108 11 11

**bls verbindet.**

**Unterhaltsarbeiten beim Bahnhof Spiez während den Nächten**

**Freitag, 7. Mai bis Donnerstag, 13. Mai 2021, von 20.30 bis 5.30 Uhr des nächsten Morgens.**

Die BLS führt beim Bahnhof Spiez Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

**Haben Sie Fragen?**  
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
Telefon 058 327 31 32  
Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG

**bls verbindet.**

**Unterhaltsarbeiten zwischen Thun – Spiez – Interlaken Ost sowie Spiez und Zweisimmen während den Nächten**

**Sonntag, 25. April bis Montag, 17. Mai 2021, von 21.00 bis 05.30 Uhr des nächsten Morgens.**

Die BLS führt zwischen Thun – Spiez – Interlaken Ost sowie zwischen Spiez und Zweisimmen Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

**Haben Sie Fragen?**  
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
Telefon 058 327 31 32  
Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG

Inserate per E-Mail: [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)

**OFFIZIELLE**  
**Simmentaler Anzeiger**

**HIER**  
wird Ihr Inserat gesehen.

Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis  
033 657 87 87 | [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)  
[www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch)

**Leben heisst atmen**

Spendenkonto PC 30-7820-7  
[www.lungenliga-be.ch](http://www.lungenliga-be.ch)

LUNGENLIGA BERN  
LIGUE PULMONAIRE BERNOISE

Am 29. April 1941 ist **Walter Niederhauser** auf die Welt gekommen.

Aus diesem Grunde gratulieren wir unserem «Päpu» von ganzem Herzen zu seinem **80. Geburtstag**

Wir wünschen Dir viel «Gfreuts», bleib gesund und munter, mach weiter so!

Lydia, Björn und Fränzi



**Landhuus Shop**  
Seestr. 3 • 3700 Spiez  
by Kawi

Gratis Parkplatz beim Geschäft!  
3 Min. vom Bahnhof

**50% auf Damenmode an Aussenständer**  
Masken 3 für 2  
**NEU Makramee Garne**

**Kreuzworträtsel**

**Unser Tipp:**  
Christine Brand: **Der Bruder**  
Kartierter Einband  
544 Seiten  
CHF 24.50  
Kriminalroman

**lese & NUSS**

Entdecken Sie die guten Seiten des Lebens:  
Literatur von Allende bis Zwingli. Willkommen im Bücherperron.

**BÜCHER PERRON**

Unseren Webshop finden Sie unter:  
[shop.buecherperron.ch](http://shop.buecherperron.ch)  
[www.buecherperron.ch](http://www.buecherperron.ch)

Oberlandstr. 2 | 3700 Spiez  
Telefon 033 655 81 62  
[info@buecherperron.ch](mailto:info@buecherperron.ch)

Vorname d. Schauspielers Ganz	ugs.: heran	Kurz.: Untergrundbahn	unterhalb	span. Weinschenke	englisch: Dame	Hauptstadt von Jemen	Schaubild, Illustration	Nelkengewächs, Vogelkraut	Kanton Nadelbaum
3				Geduld, Nachsicht					7
					5	Hauptstadt von Lettland			
				Geliebte des Zeus Bantu-volk				Filmpreis in den USA	
Nach-sicht	Umlaufbahn e. Satelliten	span. Maler	asiat. Halbeseel			Zwangsarbeit Fallklotz			
					Währung in Oman, Iran und Jemen	über-grosser Mensch		2	
nach innen gewölbt		lateinisch: ich		orient. Reisbranntwein				Benzinbehälter im Auto	Abk.: bezüglich
Frauenliebling (franz.)					6	Zitrusfrucht	Karteikartenreiter		
				Pflanzenprodukt					1
griech.: Riesen... Weise, Melodie							Gaunersprache: Diebesgut		Aristokrat
				Adria-Zufluss in Marken (Italien)	Vorder-asiat	skand.: prost! ugs.: Schuller			
							Fluss in Vorderasien		Kohleprodukt
				best. Einzelhandels-geschäft		sehr betagt englisch: eins			
				knapp, wenig Raum lassend			4	engl., frz.: Alter	
Erfolgsbuch, -film									

**Gewinnen Sie einen von 6 Gutscheinen lese & NUSS à je Fr. 20.00**

**BÜCHER PERRON**

**Lösungswort Ausgabe 17**

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an: Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@ilg.ch](mailto:wettbewerb@ilg.ch).

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Lösungswort aus Nr. 16: GANTRUFER**

**Gewinner:** R. Anthamten, Matten i.S.; Heidi Schifferli, Gwatt; Therese Wehrli, Spiez; Florence Tourel Gilgen, Einigen; Urs Zwahlen, Spiez; Erika Schnidrig, Schwarzenburg.

**Füreinander da sein.**

Wir unterstützen und begleiten seit mehr als 35 Jahren Menschen in ihrem Zuhause. Vertraut, kompetent, bedürfnisorientiert – für Pflege, Haushalt und Betreuung.

Mit den stets gleichen Mitarbeitenden zur vereinbarten Zeit sorgen wir für ein Umfeld, das Betroffene wie auch ihre Angehörigen im Alltag entlastet und unterstützt.

Vereinbaren Sie einen kostenlosen, unverbindlichen Beratungstermin:

Filiale Berner Oberland, 033 335 72 20  
[www.spitexstadtland.ch/berneroberland](http://www.spitexstadtland.ch/berneroberland)

Von allen Krankenkassen anerkannt

**Spitex Stadt & Land**  
Bei Ihnen. Mit Ihnen.

**1. + 2. Mai 2021**  
10.00 – 16.00 Uhr  
**Verkauf + Ausstellung**  
Steine, Steinschmuck,  
Steinketten, Anhänger  
**!! Teilweise mit 50% Rabatt !!**  
Vor der Garage Balmer AG  
Simmentalstrasse 625a  
3758 Latterbach  
Chômét cho luegel | freue mi uf Eue Bsuech ©  
Vreni Balmer, 3758 Latterbach, Tel. 079 256 71 90

**3. Frauen-Tausch-Rausch**  
07./08. Mai 2021  
Pfrundscheune Erlenbach  
7. Mai (Annahme 08.30–12.00 / 13.30–17.00 Uhr)  
8. Mai (Aussuchen & Verkauf 09.00–14.00 Uhr)  
Anmeldung an:  
**Manu Wampfler 079 787 22 67**

**Mai-Gutschein**  
Gegen Abgabe dieses GUTSCHEINES in unserer DROGERIE  
gewähren wir Ihnen auf Ihrem Einkauf im Mai 2021  
**12% Rabatt** (gültig ab sofort!)  
(Rabatte sind nicht kumulierbar, nicht gültig auf Kehrrichtgebühren und Sparpreis-Sortiment)

**DROGERIE EBERHART**  
Dr. Schüssler Zentrum, 3762 Erlenbach

**Kinderkleiderbörse Wimmis**  
7./8. Mai 2021  
Schulhaus Chrümig, Aula  
Angenommen werden gut erhaltene und saubere  
Kinderkleider, Sportartikel, Spiele und Spiel-  
sachen  
Jeden Artikel auf einer stabilen Etikette mit Preis  
und Grösse anschreiben. Verkaufspreis in ganzen  
Franken angeben. Ausbezahlt werden 80% des  
Verkaufspreises. Fr. 2.00 Einschreibgebühr.  
Annahme:  
Freitag 7.5.21, 16.00 – 18.30 Uhr  
Verkauf:  
Samstag, 8.5.21, 8.30 – 14.00 Uhr  
keine Annahme  
Abrechnung und Rückgabe der Kleider:  
Samstag, 8.5., 16.00 – 17.30 Uhr  
Infos + Einschreiben online:  
www.elternverein-wimmis.ch

**Tränkerauktion Kanton Bern**  
Neue Marktdaten im Sommer – www.vtab.ch  
**Mülenen**  
Mittwoch, 12. Mai, 11.00 Uhr  
Mittwoch, 26. Mai, 11.00 Uhr  
Mittwoch, 23. Juni, 11.00 Uhr  
Mittwoch, 28. Juli, 11.00 Uhr  
Mittwoch, 25. August, 11.00 Uhr  
Donnerstag, 9. September, 9.00 Uhr  
Mittwoch, 22. September, 11.00 Uhr  
→ ca. 11.00 Uhr direkt im Anschluss an den regulären  
Schlachtviehmarkt in Mülenen findet die Tränkerauk-  
tion statt (Ausnahme 9. September)  
**Schüpbach**  
Donnerstag, 20. Mai, 9.00 Uhr  
Donnerstag, 10. Juni, 9.00 Uhr  
Donnerstag, 8. Juli, 9.00 Uhr  
Donnerstag, 12. August, 9.00 Uhr  
Donnerstag, 2. September, 9.00 Uhr  
Donnerstag, 16. September, 9.00 Uhr  
Donnerstag, 30. September, 9.00 Uhr  
→ 9.00 Uhr normale Tränkerauktion  
ohne Schlachtviehmarkt vorher  
**Auffuhrbedingungen:**  
– 21 Tage alt  
– die Tiere müssen gesund und recht sein  
– alle Rassen können aufgeführt werden  
– Dieser Markt steht jedem Lieferanten und Käufer offen  
**Gebühren:**  
Landwirt CHF 15.00 pro Kalb  
Waagegebühr CHF 5.00 pro Kalb  
Unkostenbeitrag CHF 3.00 pro Kalb  
Transportgebühr, abgeholt  
im Stall von Marktorganisation CHF 15.00 pro Kalb  
für Händler CHF 15.00 pro Kalb  
**Anmeldung:**  
Schüpbach 079 308 73 26, Mülenen 079 348 52 52  
www.vtab.ch

**Carrosserie + Garage**  
Urs Krähenbühl  
Gassenmatte 291  
3763 Därstetten  
079 912 87 14  
DIE kleine Garage für Ihr PW,  
Wohnmobil, Wohnwagen, Kleinbus,  
Oldtimer, Anhänger ...  
Ich repariere Rost-, Unfall-, Glas-  
schäden, MFK, Service, Unterhalt,  
Fehlerdiagnose, Reifen, Zubehör ...  
Flexibel, unkompliziert, günstig  
**Über 35 Jahre Erfahrung**  
zu Ihrem Vorteil!

**ZUMBA**  
Mittwoch 18.00–19.00 Uhr  
Freitag 9.00–10.00 Uhr  
Kursort: Firma Power Jet, im Burgholz  
**Neu: Outdoor Zumba Kurs**  
Mittwoch 9.00 Uhr in Spiez  
(in Zusammenarbeit mit der VHSN)  
Infos: Manuela Wampfler 079 787 22 67  
manuwau@gmx.ch  
mwampfler.zumba.com

**Anneler**  
Ofenbau Spiez seit 1959  
Öelöfen, Holz- und Kombiherd, Kachelöfen,  
Cheminéeöfen/-bau, Specksteinöfen,  
Sibir-Heizungen  
033 654 73 34 info@anneler-ofenbau-spiez.ch

**Gärtnerei Bad Heustrich**  
**Sommerflor**  
Vielseitiges Sortiment für Blumenkistli, Rabatten  
und Friedhof  
Bepflanzung Ihrer Blumenkistli  
Auf Wunsch Heimlieferung sowie  
Abholung der Kistli im Herbst  
Für den Gemüsegarten knackige Setzlinge und  
dufte Kräuter  
Öffnungszeiten:  
Mo-Fr, 08.00-12.00 / 13.30-17.30 Uhr  
Telefon 033 655 80 57  
gaertnerei@badheustrich.ch  
Wir freuen uns über Ihren Besuch!  
Wir halten uns an die aktuellen Covid-Vorschriften des BAG

**liberale Ja-Komitee**  
Christian Wasserfallen,  
Nationalrat FDP (BE)  
«Trinkwasser ist ein kostbares Gut,  
dessen Qualität für uns zentral ist.  
Der Landwirtschaft ist es deshalb  
zu ermöglichen, den Pestizideinsatz  
zu verringern. Der technologische  
Fortschritt hilft dabei und wir haben  
es alle selber in der Hand, indem  
wir schonend produzierte Produkte  
kaufen. Bei der Umsetzung kann  
das Parlament Spielräume nutzen.»  
**Initiative für  
sauberes Trinkwasser JA**  
Eine liberale Lösung.  
Liberales Komitee für die  
Trinkwasserinitiative,  
Monbijoustrasse 30, 3011 Bern  
www.liberales-fur-trinkwasser.ch

**Das Wetter im Simmental**

	Donnerstag 29.4.2021	Freitag 30.4.2021	Samstag 1.5.2021	Sonntag 2.5.2021	Montag 3.5.2021
<b>Lenk</b> 1068 m	6° / 12°	4° / 16°	5° / 13°	4° / 9°	2° / 12°
<b>Zweisimmen</b> 941 m	6° / 13°	5° / 17°	6° / 14°	5° / 11°	3° / 12°
<b>Boltigen</b> 845 m	7° / 12°	5° / 16°	6° / 14°	6° / 11°	4° / 12°
<b>Spiez</b> 628 m	7° / 13°	6° / 18°	7° / 15°	7° / 12°	5° / 13°

Inserate + amtliche Mitteilungen: anzeiger@ilg.ch  
Redaktionsschluss: Montag, 17.00 Uhr

Mir gefällt «Innovation»,  
die Schweiz kennen  
lernen, Herausforderungen  
annehmen und daran  
wachsen.  
**MATTHIAS BEUTLER**  
KUNDENDIENST  
**wenger fenster**  
Telefon 033 359 82 82  
www.wenger-fenster.ch

**REWEZA**  
PLANUNG / GU  
KÜCHEN  
BÄDER  
INNENAUSBAU  
FENSTER  
SCHREINEREI  
Reweza Küchen AG  
Ausstellung | Büro  
Gygerweg 14 | 3700 Spiez  
Tel. +41 (0)33 654 22 24  
Fax: +41 (0)33 654 94 24  
info@reweza.ch  
www.reweza.ch  
Schreinerei  
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

**Sorgentelefon für Kinder**  
0800 55 42 10  
weiss Rat und hilft  
sorgenhilfe@  
sorgentelefon.ch  
SMS 079 257 60 89  
www.sorgentelefon.ch  
PC 34-4900-5

**fmi**  
ensa  
Erste Hilfe für psychische Gesundheit  
Im Kurs werden Grundwissen zu psychischen Störungen vermittelt  
sowie konkrete Erste-Hilfe-Massnahmen bei Problemen und Krisen  
erlernt und geübt.  
**Samstag, 29. Mai und 12. Juni, 09.00 – 17.00 Uhr**  
Hotel Carlton-Europe, Höheweg 92-94, 3800 Interlaken  
Kurskosten CHF 380.– inkl. Kursmaterial, Zertifikat und Ausweis.  
Informationen und Anmeldung unter **www.ensa.swiss**  
Spitäler Frutigen Meiringen Interlaken AG, Weissenaustrasse 27, CH-3800 Unterseen  
Telefon +41 33 826 26 26, www.spitalfmi.ch